



# PHILIPS

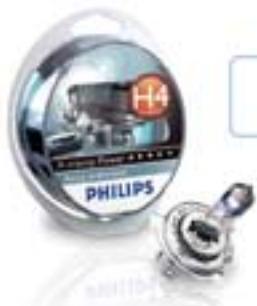


Glühlampen für Personenwagen,  
Nutzfahrzeuge und Motorräder

Ampoules pour véhicules de tourisme,  
utilitaires et motos

Lampadine per autovetture,  
utilitari e motocicli

2009/2010



## Original Quality

## Energy Saver

## Safety Vision

## Performance Style

### Premium



30% extra light

### LongerLife



3x lifetime

### EcoVision



Up to 20% energy savings

### VisionPlus



+50% more light

### NightGuide DoubleLife



3-color safety

### BlueVision



Xenon effect

### X-treme Power



Racing Performance

**Erstausrüster-Qualität mit 30% mehr Licht auf der Strasse und hervorragendem Preis-Leistungsverhältnis.**

La qualité «équipement d'origine» avec **30 % de lumière en plus** sur la route. Excellent rapport qualité-prix.

Besonders geeignet für Vielfahrer, Fahrzeuge mit hoher Bordspannung und Einsatz, wo eine **besonders lange Lebensdauer** gefragt ist.

Eclairage de tête idéal pour les utilitaires, les véhicules d'entreprise, les voitures rencontrent des problèmes de fluctuations de voltage ou tout autre véhicule exigeant une **plus grande durée de vie** de l'éclairage frontal.

Erstausrüster-Qualität mit 20% weniger Energieverbrauch und einer zweimal längerer Lebensdauer. Ein Beitrag zum Umweltschutz.

La qualité «équipement d'origine» avec 20% de consommation d'énergie en moins et une durée de vie deux fois supérieure. Une contribution à la protection de l'environnement.

Bessere Sicht durch **50 % mehr** Licht auf der Strasse (im Vergleich zu Standardlampen) und einem **10-20 Meter längeren Lichtkegel**.

Voir mieux grâce à **50 % de lumière en plus** (comparé à une ampoule standard) et un **faiseau plus long de 10 à 20 mètres**.

Optimale Straßenbeleuchtung genau dort, wo sie gebraucht wird! Maximale Ausleuchtung mit bis zu 50% mehr Licht auf der Strasse und 10-20 m weiterer Sicht.

Eclairage optimal de la route, au moment et là où vous en avez le plus besoin! Eclairage puissant grâce à 50% de lumière en plus sur la route et un faisceau plus long de 10 à 20 mètres.

Bläulich-weisses Licht für den besonderen **Xenon-Effekt** führt zu einer optimierten Reflektion von Straßenmarkierungen und Verkehrsschildern – für mehr Styling und Sicherheit.

Lumière blanche bleutée pour un effet xenon apportant une réflexion optimisée sur les panneaux et les marques routiers. La lampe bleue qui dure plus longtemps et donne à votre voiture un look stylisé.

Setzen und gesetzen werden wie nie zuvor! bis zu **80% mehr Licht** auf der Strasse. Mit individuellem und aufsehenerregendem Licht sich von der Masse differenzieren. Die hellste Halogen-Scheinwerferlampe mit Straßenzulassung!

Voir et être vu comme jamais! Jusqu'à 80% de lumière en plus sur la route. L'éclairage individuel fait la différence – voilà l'ampoule halogène la plus lumineuse autorisée par le service de la circulation!

Verfügbar als / Disponible en **H1, H3, H4, H7, HB3, HB4**

Verfügbar als / Disponible en **H1, H3, H4, H7**

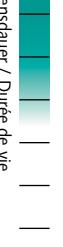
Verfügbar als / Disponible en **H1, H4, H7**

Verfügbar als / Disponible en **H1, H4, H7**

Verfügbar als / Disponible en **H1, H4, H7, HB3, HB4**

Verfügbar als / Disponible en **H1, H3, H4, H7, HB3, HB4**

Verfügbar als / Disponible en **H4, H7**



Licht-Kategorie / Catégorie

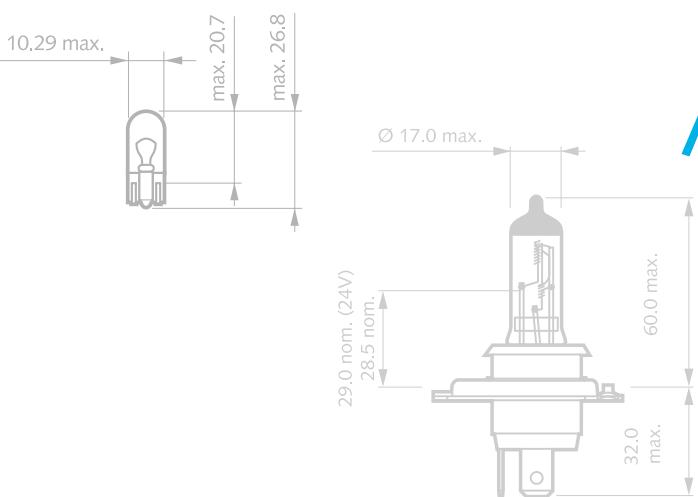


Verfügbar als / Disponible en

Lichtfarbe / Couleur

# Glühlampen Ampoules

## 2009-2010



### Inhaltsverzeichnis

Quarz-Technologie	La technologie du quartz	4
Halogentechnologie	La technologie halogène	5
Innovation	Innovation	6

#### **PKW-Glühlampen**

NightGuide, VisionPlus	NightGuide, VisionPlus	8
X-treme Power, EcoVision	X-treme Power, EcoVision	9
BlueVision, SilverVision	BlueVision, SilverVision	10
Premium, LongerLife	Premium, LongerLife	11
Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	12
Welche Lampe für welche Funktion?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	13
12-Volt-Glühlampen	Ampoules 12 volts	14

#### **LKW-Glühlampen**

MasterDuty, MasterDuty BlueVision	MasterDuty, MasterDuty BlueVision	22
MasterLife	MasterLife	23
Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	24
Welche Lampe für welche Funktion?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	25
24-Volt-Glühlampen	Ampoules 24 volts	26

#### **Motorrad-Glühlampen**

MotoVision, ExtraDuty	MotoVision, ExtraDuty	30
Welche Lampe für welche Funktion?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	31
Motorrad-Glühlampen	Ampoules motos	32

#### Glühlampen-Ersatzkit

VisionCare, Maxikit, Minikit	VisionCare, Maxikit, Minikit	35
Glühlampenschränke, BAX-Lampen-Boxen	Armoires à ampoules, Box ampoules BAX	36

#### Lampenfassungen

Lampensockel	Culots d'ampoules	37
Lichteinstellgeräte	Réglophares	38
Socket-Typen	Types de culots	40

### Table des matières

La technologie du quartz	4
La technologie halogène	5
Innovation	6

#### **Ampoules voitures de tourisme**

NightGuide, VisionPlus	NightGuide, VisionPlus	7
X-treme Power, EcoVision	X-treme Power, EcoVision	8
BlueVision, SilverVision	BlueVision, SilverVision	9
Premium, LongerLife	Premium, LongerLife	10
Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	11
Welche Lampe pour quelle fonction?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	12
Ampoules 12 volts	Ampoules 12 volts	13

#### **Ampoules poids lourds**

MasterDuty, MasterDuty BlueVision	MasterDuty, MasterDuty BlueVision	21
MasterLife	MasterLife	22
Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	Xenon HID ColorMatch, Xenon UltraBlue	23
Welche Lampe pour quelle fonction?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	24
Ampoules 24 volts	Ampoules 24 volts	25

#### **Ampoules motos**

MotoVision, ExtraDuty	MotoVision, ExtraDuty	29
Welche Lampe pour quelle fonction?	Quelle ampoule pour quelle fonction?	30
Ampoules motos	Ampoules motos	31

Philips Automotive Lighting ist die Nr. 1 in der Welt der Autobeleuchtung, berühmt für überlegene Technologie und hochwertige Produkte. Philips gilt als bevorzugter Partner der größten Automobilhersteller der Welt.

Philips est le n° 1 mondial de l'éclairage automobile, réputé pour sa technologie de pointe et ses produits de haute qualité. Après tout, c'est pour cela que Philips est le partenaire préféré des plus grands constructeurs automobiles dans le monde.

## Quarz-Technologie

### Widerstand gegen Temperaturschocks

Quarzglas macht Lampen besonders widerstandsfähig gegen Temperaturschocks und bricht selbst dann nicht, wenn Wasserspritzer auf eine brennende Lampe gelangen.

*Wird eine brennende H4-Standardlampe von einem Wassertropfen getroffen, explodiert sie.*

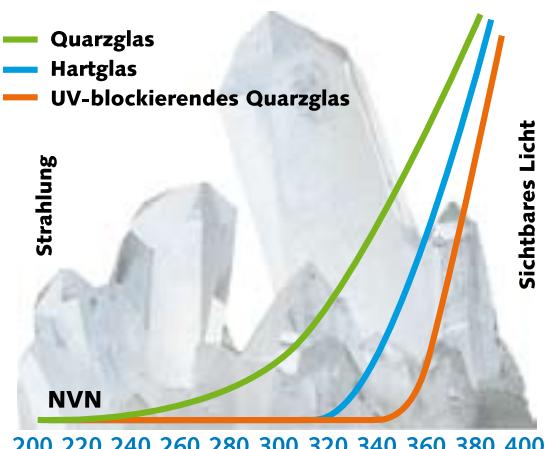


**Wird eine brennende H4-Quarzlampe von Philips von einem Wassertropfen getroffen, brennt sie einfach weiter.**



### Abschirmung ultravioletter Strahlung

Moderne Fahrzeugscheinwerfer enthalten immer mehr UV-empfindliche Kunststoffe. Die UV-Block-Lampen von Philips aus Quarzglas schützen diese neuen Werkstoffe optimal vor Schäden durch UV-Strahlung und dem dadurch bedingten Vergilben der Abdeck- bzw. Streuscheiben.



## La technologie du quartz

### Résistance aux chocs thermiques

L'utilisation de verre quartz assure une résistance élevée aux différences températures extrêmes. Le verre quartz résiste, par exemple, aux projections d'eau sur l'ampoule même lorsque celle-ci est en fonctionnement.

*En contact avec une goutte d'eau, une ampoule standard H4 allumée explose.*

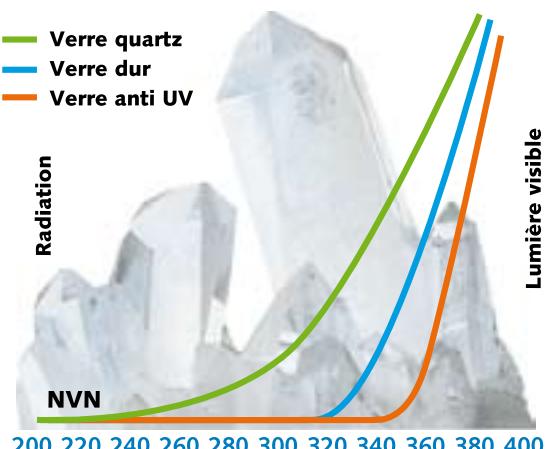


**En contact avec une goutte d'eau, une ampoule Philips quartz H4 allumée continue de fonctionner.**



### Blocage des rayons ultraviolets

Les phares modernes contiennent de plus en plus de matières plastiques sensibles aux ultraviolets. les ampoules Quartz UV block de Philips garantissent une protection optimale de ces nouveaux matériaux et les protègent efficacement des rayons UV nocifs.



## Halogentechnologie

Im Laufe der 60er Jahre wurden herkömmliche Glühlampen allmählich von Halogenlampen abgelöst, die mehr Lichtleistung und eine längere Lebensdauer bieten.

### Halogenlampen von Philips: ein Lichtbündel höchster Qualität

Philips-Fahrzeuglampen bieten optimalen Beleuchtungskomfort.

Dafür sorgt die präzise Positionierung des Glühdrahtes, die eine ausgewogene Streuung des Lichtbündels garantiert und dabei weniger blendet. Durch die aussergewöhnliche Qualität des Glühdrahts halten die Lampen länger, ohne dass sich der Glaskolben schwärzt.

### Vibrationsbeständigkeit

Die Aufhängung des Wolfram-Glühdrahts und speziell verstärkte Stromanschlüsse sorgen für hohe Vibrationsbeständigkeit und eine längere Lebensdauer unter verschiedenen Einsatzbedingungen.

Die Wolfram-Moleküle werden automatisch vom Glühdraht wieder aufgenommen (Halogen-Kreisprozess) und schlagen sich nicht auf der Innenseite des Lampenkolbens nieder.

### Halogenlampen von Philips: ein Plus an Sicherheit

Die Produktionsanlagen von Philips sind nach ISO 9001, ISO 14001 und QS 9000 zertifiziert. Dies bedeutet nicht nur Sicherheit und Komfort für die Autofahrer, sondern auch Qualitätsstandards, die die derzeit geltenden Richtlinien übertreffen.



## La technologie halogène

Dans les années 60, les lampes à incandescence ont été remplacées par les lampes halogène. Cette technologie permet d'augmenter l'efficacité lumineuse et la durée de vie de la lampe.

### La lampe halogène Philips: un faisceau de lumière de haute qualité

La lampe Philips assure un confort d'éclairage optimal,

grâce au positionnement précis du filament qui garantit un faisceau lumineux bien réparti et un éblouissement moindre. La qualité exceptionnelle du filament assure une durée de vie plus longue, sans noircissement de l'ampoule.

### Résistance aux vibrations

Le montage du filament en tungstène et les entrées de courant spécifiquement renforcées assure une haute résistance aux vibrations et une durée de vie plus longue quelles que soient les conditions d'utilisation.

Recyclage automatique des molécules de tungstène (cycle halogène) qui se redéposent sur le filament au lieu de rester sur la paroi intérieure de l'ampoule.

### Les lampes halogène Philips: pour une meilleure sécurité

Les usines Philips sont certifiées ISO 9001, ISO 14000 et QS 9000. Nos produits apportent par conséquent une garantie de confort et de sécurité à tous les conducteurs et leur assurent des standards de qualité au-dessus des normes en vigueur...

## Seit zwei Jahrzehnten setzt Philips Massstäbe

Seit nahezu 20 Jahren bestimmt Philips das Innovations-tempo für automobiles Licht. Nach Einführung der «X-treme Power» Anfang 2007 feiert Philips jetzt die bereits zehnte Neuentwicklung im Headlightingbereich

Nach der Einführung der H1-Lampe um 1960 und der H4 um 1970, ist zwanzig lange Jahre nicht mehr viel passiert in der Automobilbeleuchtung. Doch dann, 1991, präsentierte Philips ihre erste echte Innovation: die Xenonlampe. Nur ein Jahr später stellten die Philips-Techniker eine weitere Neuheit im Bereich Halogenlampen vor: Die «LongerLife»-Serie bot eine doppelte Lebensdauer gegenüber den bis dahin verwendeten Autolampen. Heute beträgt die Lebensdauer dieses Lampentyps bereits das Dreifache gegenüber dem Standard.

### Bei jedem Wetter

1994 wurde die Allweather-Lampe geboren. Diese war für widrige Licht- und Wetterverhältnisse konzipiert und mit einer speziellen Lichtfarbe ausgestattet. Ihr gelbliches Licht hatte vor allem bei Regenwetter seine Vorteile. 1996 setzte Philips mit der ersten leistungsgesteigerten Halogenlampe erneut Massstäbe. Die «Premium»-Autolampe bot eine um 30 Prozent höhere Lichtausbeute – mehr als alles bisher Dagewesene. Diese Serie wird noch heute von Philips als Standardlampe im Ersatzteilmarkt (Aftermarket) vertrieben.

Um der steigenden Nachfrage nach Xenon-ähnlichem Licht nachzukommen, wurde als Nächstes die Serie «Blue Vision» entwickelt. Wie der Name verrät, verfügt diese Lampe über Licht mit hohem Blauanteil, welches jenem der Xenonlampe ähnelt. Der grosse Vorteil von blauem Licht sind die hervorragenden Reflektionseigenschaften bei Strassenmarkierungen und Verkehrsschildern.

### Nacht wird zum Tag

In den ersten drei Jahren des neuen Jahrtausends wurden von Philips Schlag auf Schlag die «SilverVision», die «Vision-Plus» und die «Power2night» lanciert. Vor allem die «VisionPlus» stellte einen weiteren Meilenstein in der Geschichte der Autobeleuchtung dar: Es war die erste Autolampe, die eine Lichtsteigerung von bis zu 50 Prozent und einen um 20 Meter verlängerten Lichtkegel bot.

Die aktuellste Entwicklung hat Philips 2007 in den Markt eingeführt: die «X-treme Power». Mit einer Lichtsteigerung von über 80 Prozent gegenüber einer Standardautolampe ist die «XP» die hellste nachrüstbare Lampe im Autolampenmarkt. Sie bietet eine maximale Performance.

## Deux décennies d'innovations

Depuis presque 20 ans, Philips définit les innovations dans le domaine de l'éclairage automobile. Après l'introduction de la gamme «X-treme Power», début 2007, Philips fête déjà sa dixième innovation.

Après l'introduction de l'ampoule H1 en 1960 et la gamme H4 en 1970, plus de deux décennies se sont écoulées avant qu'en 1991, la lampe xénon de Philips vienne sur le marché et s'impose comme la première réelle innovation dans le domaine de l'éclairage automobile. Une année plus tard déjà, les techniciens de Philips présentaient une autre nouveauté: la gamme «LongerLife» offrait une double durée de vie comparé aux autres ampoules qu'on pouvait acheter à l'époque. Aujourd'hui, la durée de vie de ce type d'ampoules est déjà trois fois supérieure aux ampoules standard.

### Par n'importe quel temps

En 1994, l'ampoule «Allweather» a été lancée sur le marché, la solution parfaite pour les mauvaises conditions météorologiques. Sa lumière jaunâtre offrait surtout des avantages lors de temps pluvieux. Après le lancement en 1995 de produits LongerLife concurrentiels, Philips proposait déjà l'année suivante la première ampoule halogène avec un rendement encore plus élevé. L'ampoule «Premium» offrait un rendement 30% supérieur – du jamais vu. Philips propose d'ailleurs toujours cette gamme comme ampoule standard pour le marché de la recharge.

Afin de répondre à la demande de lumière comparable au xénon, la gamme «BlueVision» a ensuite été développée. Comme le nom l'indique, l'ampoule présente un haut degré de lumière bleue qui ressemble au xénon. Le grand avantage d'une lumière bleue: les excellentes caractéristiques de reflet par rapport aux panneaux routiers.

### La nuit devient jour

Au cours des trois premières années du nouveau millénaire, Philips a lancé sur le marché coup sur coup les gammes «Silver-Vision», «VisionPlus» et «Power2night». La «VisionPlus» s'est avérée comme l'innovation majeure qui restera dans l'histoire de l'éclairage automobile puisqu'il s'agit de la première ampoule automobile offrant une augmentation de rendement jusqu'à 50% et d'un faisceau lumineux allongé de 20 mètres.

La dixième innovation, Philips l'a introduite en 2007: la «X-treme Power»; avec un élargissement de rendement de plus de 80% par rapport à une ampoule standard, la «XP» est l'ampoule la plus puissante en matière d'éclairage sur le marché de la recharge. Elle offre une performance maximale.



## **PKW-Glühlampen** Ampoules voitures de tourisme

## NightGuide



### Für ein Maximum an Sicherheit und Komfort!

Wissenschaftlich kalibrierte 3-Color-Halogenscheinwerfer gewährleisten eine optimale Beleuchtung, wo sie am meisten benötigt wird.

#### 1. Helles weisses Licht (Sicherheitszone - zentral)

Der zentrale Lichtstrahl bringt bei einer um 10 bis 20 Meter längeren Reichweite 50% mehr Licht auf die Strasse als Standardlampen. Bessere und weitere Sicht für den Fahrer.

#### 2. Bläulich-weisses Licht (Informationszone - rechte Strassenseite)

Sorgt dafür, dass der Fahrer Strassenschilder, Markierungen und Hindernisse besser erkennen und somit schneller reagieren kann.

#### 3. Sanftes, gelblich-weisses Licht (Komfortzone - Fahrerseite)

Der Fahrer konzentriert sich mehr auf die Sicherheitszone und der Gegenverkehr wird nicht geblendet.

#### Jetzt mit doppelter Lebensdauer!

Für mehr Sicherheit und Fahrkomfort sind die neuen NightGuide DoubleLife Scheinwerferlampen nun auf doppelte Lebensdauer im Vergleich zur Vorgänger-Generation ausgelegt.

NightGuide-Lampen sind erhältlich als: H1, H4, H7 R, H7 S.

### Pour un maximum de sécurité et de confort!

Le calibrage scientifique des ampoules halogène assure un éclairage optimal de la route au moment et là où vous en avez le plus besoin.

#### 1. Lumière blanche intense (zone de sécurité centrale)

Le faisceau central est 10 à 20 mètres plus long et offre jusqu'à 50% de lumière en plus, comparé aux lampes standard. Ainsi, le conducteur voit mieux et plus loin.

#### 2. Lumière blanche bleutée (zone d'information côté droit)

Contribue à une meilleure visibilité de la signalisation routière et des obstacles et permet au conducteur de réagir plus rapidement.

#### 3. Lumière blanche adoucie (zone de confort côté gauche)

Evite l'éblouissement des automobilistes arrivant en sens inverse et incite le conducteur à se concentrer davantage sur sa route

#### Maintenant avec une double durée de vie!

Pour renforcer davantage votre sécurité, les nouvelles ampoules NightGuide DoubleLife sont conçues pour durer deux fois plus longtemps que la génération précédente.

Les ampoules NightGuide sont disponibles en : H1, H4, H7 R, H7 S.

## VisionPlus



### 50% mehr Licht

Mit ihrer Kombination aus grösserer Reichweite und gezielter Lichtverteilung sorgen VisionPlus-Lampen stets für optimale Beleuchtungsverhältnisse.

VisionPlus-Lampen bieten:

#### bis zu 50% mehr Licht auf der Strasse.

Mit dem Kauf von VisionPlus-Lampen entscheiden sich Autofahrer für ein Plus an Sicherheit und Komfort. Die VisionPlus-Halogenlampen von Philips produzieren 50% mehr Licht als Standardlampen und bringen es genau dorthin, wo es am meisten benötigt wird – 50 bis 75 Meter vor dem Fahrzeug.

#### 10 bis 20 Meter mehr Reichweite.

Mit Philips VisionPlus sehen Sie Hindernisse, Strassenschilder, Markierungen und andere Verkehrsteilnehmer früher als mit Standard-Lampen. Die Kombination aus 50% mehr Licht und einer um 10 bis 20 Meter längeren Reichweite schenkt Ihnen (bei einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 80 km/h) eine volle Sekunde mehr Zeit zum Reagieren – eine Sekunde, die Leben retten kann.

VisionPlus-Lampen sind auch als Signallampen erhältlich und machen das Bremslicht effektiver.

VisionPlus-Lampen sind erhältlich als: H1, H4, H7, P21W, P21/5W.

### 50% de lumière en plus

Grâce à la longueur et au positionnement précis du faisceau lumineux produit par les lampes VisionPlus, l'automobiliste est sûr de disposer de la bonne information au bon moment sur la route.

Les ampoules VisionPlus offrent :

#### jusqu'à 50% de lumière en plus sur la route.

En choisissant les ampoules de la gamme VisionPlus, l'automobiliste investit dans la sécurité et le confort. Les lampes halogènes Philips VisionPlus produisent 50% de lumière en plus sur la route, comparées aux lampes standard. Ce gain de lumière est mesuré à une distance entre 50 et 75 mètres, en avant du véhicule, là où le conducteur a besoin d'une plus grande visibilité.

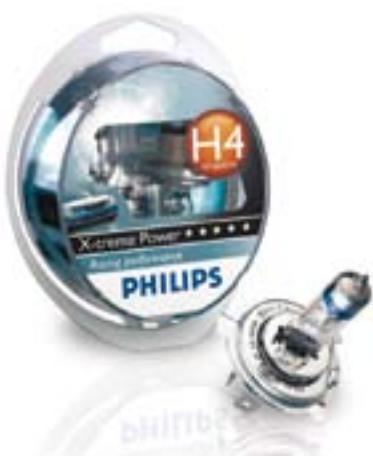
#### un faisceau lumineux plus long de 10 à 20 mètres.

Les ampoules VisionPlus permettent de déceler les éventuels obstacles, d'identifier les panneaux de signalisation et de voir les autres usagers de la route plus tôt qu'avec les autres lampes du marché. Jusqu'à 50 % de lumière en plus sur la route et un faisceau plus long de 10 à 20 mètres, pour une vitesse moyenne de 80 km/h, cela signifie un temps de réaction réduit de près d'une seconde. Une précieuse seconde qui peut sauver des vies.

Les ampoules VisionPlus sont également disponibles en lampes de signalisation pour rendre la lumière des feux stop plus efficace.

Les ampoules VisionPlus sont disponibles en : H1, H4, H7, P21W, P21/5W.

## X-treme Power



### Racing performance

X-treme Power-Lampen bieten bis zu 80% mehr Licht auf der Strasse.

die neue X-plosive Hochleistungstechnologie:

- Palladium-beschichtete Lampenspitze mit verchromtem Lampensockel
- Spezielle Anti-Reflexions-Beschichtung
- Optimierte Wendelgeometrie
- Mit neuer Gas-Füllung und speziellem Lampeninnendruck
- Quarz-Glas mit neuer optischer Veredelung

Die Lampen entsprechen den ECE R37-Vorgaben und sind zugelassen im Bereich der STVZO!

X-treme Power-Lampen sind erhältlich als: H4, H7.

### Racing performance

Les ampoules X-treme Power fournissent jusqu'à 80% de lumière en plus sur la route.

Un nouveau concentré de technologie X-plosive:

- Tête en palladium et culot chromé
- Revêtement spécial antireflet
- Construction du filament améliorée
- Nouvelle composition de gaz et pression augmentée
- Verre quartz aux qualités optiques améliorées

Ces ampoules sont homologuées pour la route (ECE R37).

Les ampoules X-treme Power sont disponibles en: H4, H7.

## EcoVision



### Die weltweit umweltfreundlichste Pkw-Halogenlampe

Steigende Kraftstoffpreise und der Schutz der Umwelt stellen zurzeit die zwei grössten Herausforderungen für die Automobilbranche und die Verbraucher dar. Automobilhersteller haben auf diese Herausforderungen reagiert, indem sie sich verpflichtet haben, den CO<sub>2</sub>-Ausstoss und den Energieverbrauch mithilfe neuer, innovativer Lösungen zu senken.

Als die weltweite Nr. 1 und das innovativste Unternehmen im Bereich Pkw-Lampen hat Philips diese Herausforderung ebenfalls angenommen.

Das einzigartige Design von EcoVision hat:

- eine höhere Leistung (10% mehr Licht)
- eine zweimal längere Lebensdauer (50'000 km)
- verbraucht gleichzeitig 20% weniger Energie als eine Standardlampe.

Dadurch sparen Sie Geld für Kraftstoff und Lampen und verringern die CO<sub>2</sub>-Emission Ihres Fahrzeugs.

EcoVision-Lampen sind erhältlich als: H1, H4, H7, P21W, P21/5W, R10W, R5W, W5W.

### La lampe automobile halogène la plus écologique au monde

Aujourd'hui, l'augmentation des prix du carburant et la protection de l'environnement sont les deux plus gros défis auxquels l'industrie automobile et les consommateurs sont confrontés. Les constructeurs automobile ont répondu à ces défis en s'engageant à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> et la consommation d'énergie grâce à de nouvelles solutions innovantes.

En tant que numéro #1 mondial et leader en innovations éclairage automobile, Philips a également relevé ce défi.

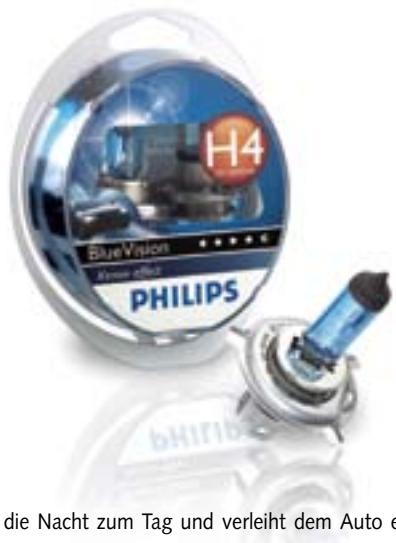
La conception unique d'EcoVision permet:

- une très haute performance (10% de lumière en plus)
- une durée de vie deux fois supérieure (50'000 km)
- une réduction de la consommation d'énergie de 20% par rapport à une lampe standard.

Ceci vous permet donc de réduire vos dépenses de carburant et de lampes, ainsi que les émissions de CO<sub>2</sub> de votre véhicule.

Les ampoules EcoVision sont disponibles en: H1, H4, H7, P21W, P21/5W, R10W, R5W, W5W.

## BlueVision



### Xenon effect

BlueVision macht die Nacht zum Tag und verleiht dem Auto ein elegantes Aussehen.

Die Lampen der Reihe BlueVision bieten:

#### mehr Lebensdauer als andere blaue Lampen im Markt

Autofahrer würden am liebsten nur bei Tageslicht fahren, denn es bietet die besten Sichtverhältnisse. Daher hat Philips die Ultra-Lampen BlueVision entwickelt. Sie sind mit einer blauen Beschichtung versehen, die ein tageslichtähnliches Licht erzeugt (ähnlich wie Xenon-Lampen).

#### das weisste Licht überhaupt von bis zu 4000° K

Das strahlend weisse Tageslicht der BlueVision-Lampen verbessert die Reflektion von Strassenschildern und Markierungen. Lästige Nachtfahrten werden damit zum Vergnügen, denn Autofahrer ermüden nicht so stark und können besser auf die Gefahren des Straßenverkehrs reagieren.

BlueVision-Lampen sind erhältlich als:

H1, H3, H4, H7, HB3 9005, HB4 9006, W5W, T4W, H6W.

### Xenon effect

BlueVision vous permet de voir de nuit comme en plein jour et donne au véhicule une touche «haut de gamme».

Les ampoules de la gamme BlueVision offrent:

#### une lumière bleutée «de plus longue durée»

L'automobiliste aimerait voir comme en plein jour, 24 heures sur 24, car c'est de jour que la visibilité est la meilleure. C'est pourquoi Philips a mis au point les lampes BlueVision Ultrablue: elles sont enduites d'un vernis bleu qui crée un éclairage comparable à la lumière du jour (comparable à la lumière des lampes au xénon).

#### une blancheur extrême jusqu'à 4000° Kelvin

La lumière brillante comme le jour ainsi produite contribue à une meilleure réflexion des panneaux et du marquage routiers. Autrefois considérée comme une corvée, la conduite de nuit devient désormais un réel plaisir car les automobilistes sont moins fatigués et mieux parés pour surmonter les dangers de la route.

Les ampoules BlueVision sont disponibles en:

H1, H3, H4, H7, HB3 9005, HB4 9006, W5W, T4W et H6W.

## SilverVision



### Leistung und Design in perfekter Harmonie

Die SilverVision-Lampen bieten:

einen eleganten Schimmer selbst bei ausgeschalteten Scheinwerfern. Eine silbern glänzende Originalkappe auf der Lampe sorgt für einen optischen Effekt, der auch bei ausgeschaltetem Licht Glanz im Scheinwerfer erzeugt.

dieselbe hohe Qualität, die für alle Autolampen von Philips charakteristisch sind.

SilverVision-Lampen sind erhältlich als: PY21W, WY21W.

### Performance et design original en parfaite harmonie

Les ampoules SilverVision offrent:

une surface argentée originale qui élimine les zones sombres des lampes traditionnelles en créant un effet invisible à l'intérieur d'un réflecteur lorsque le phare est éteint.

la qualité équipement d'origine qui caractérise toute la gamme de produits Philips.

Les ampoules SilverVision sont disponibles en: PY21W, WY21W.

## Premium



### 30% mehr Licht

Der ideale Einstieg in die Welt von Philips Automotive Lighting!

Die Premium-Lampen bieten:

**bis zu 30% mehr Licht auf der Strasse.**

Premium-Lampen sind Halogenlampen, die 30% mehr Licht erzeugen als Standardhalogenlampen.

**optimales Preis-Leistungs-Verhältnis.**

Premium-Lampen erzeugen 30% mehr Licht und kosten dabei nicht mehr als vergleichbare Standardlampen. Damit bieten sie das beste Preis-Leistungs-Verhältnis auf dem Markt.

Als Standardreihe von Philips bietet Premium alle Lampentypen.

### 30% de lumière en plus

Pour entrer de plain-pied dans le monde Philips Eclairage Automobile!

Les ampoules Premium offrent:

**jusqu'à 30% de lumière en plus sur la route.**

Les lampes de la gamme Premium sont constituées de lampes halogènes qui génèrent 30% de lumière en plus que les halogènes standard.

**une compétitivité hors pair.**

Parce qu'ils offrent 30% de lumière en plus pour un prix comparable à celui des lampes standard, les produits de la gamme Premium se distinguent par le meilleur rapport prix-performances du marché.

La gamme Premium est le standard de Philips:  
tous les types d'ampoules sont disponibles.

## LongerLife



### 3x life time

Die Lampen der Reihe LongerLife:

**halten dreimal so lange wie die meisten Standardlampen.**

Die Lebensdauer von LongerLife-Lampen ist – bei gleich starker Lichtleistung – dreimal so hoch wie die der meisten Standardlampen!

**bieten dieselbe hohe Qualität und hervorragende Lichtleistung, die für alle Autolampen von Philips charakteristisch sind.**

Das Fahren mit eingeschalteten Scheinwerfern auch bei Tag senkt das Unfallrisiko. Viele Neuwagen sind bereits mit automatischem Fahrlicht ausgestattet (schaltet sich ein, sobald der Motor gestartet wird).

LongerLife-Lampen sind erhältlich als:

H1, H3, H4, H7, H11, P21W, P21/4W, P21/5W, PY21W, R5W, W5W, C5W, T4W.

### 3x life time

Les ampoules de la gamme LongerLife:

**durent trois fois plus longtemps que la plupart des lampes standard.**

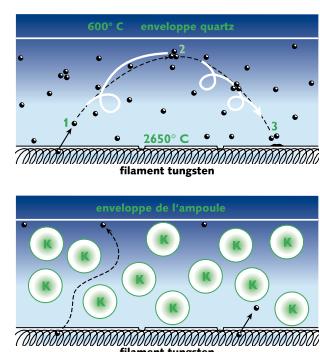
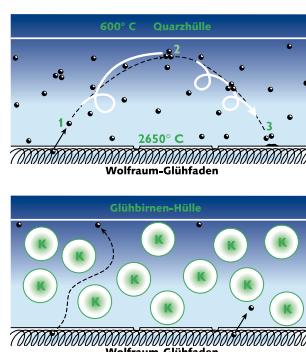
Les ampoules LongerLife de Philips ont une durée de vie trois fois plus longue que celle des lampes standard, pour un flux lumineux équivalent !

**apportent des réponses aux exigences de performances des constructeurs automobiles et conducteurs d'aujourd'hui.**

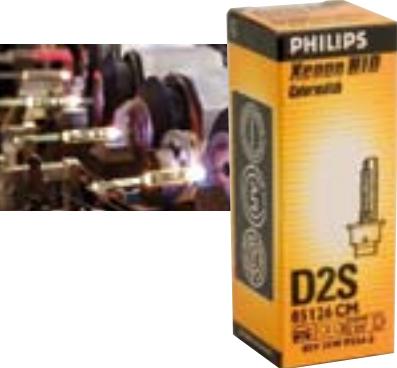
Pour réduire les risques d'accidents, de plus en plus de nouvelles voitures vont être équipées du système dit DRL qui allume automatiquement les phares dès que le conducteur met le contact.

Les ampoules LongerLife sont disponibles en:

H1, H3, H4, H7, H11, P21W, P21/4W, P21/5W, PY21W, R5W, W5W, C5W, T4W.



## Xenon HID ColorMatch



### Ultimative Beleuchtungstechnologie

Die Xenon-HID-Lampe ist eine Gasentladungslampe hoher Intensität (HID = High Intensity Discharge), die mit einem Edelgasgemisch – u.a. mit Xenon – gefüllt ist. Im Gegensatz zur Halogenlampe hat diese Lampe keinen Glühfaden, sondern erzeugt das Licht mit einem Lichtbogen zwischen zwei Elektroden. Durch einen eingebauten elektronischen Zünd器 leuchtet die Lampe sehr schnell auf. Für ein reibungsloses Funktionieren benötigt sie ein elektronisches Vorschaltgerät.

Xenon-HID-Lampen produzieren mehr als doppelt so viel Licht wie eine Halogenlampe, verbrauchen jedoch nur halb so viel Energie. Das rein weiße Licht der Xenon-HID-Lampe ist dem Tageslicht sehr ähnlich. Studien haben gezeigt, dass es sich positiv auf die Konzentration des Fahrers auswirkt.

Die Lebensdauer einer Xenon-HID-Lampe beträgt rund 3000 Stunden.

#### Xenon HID ColorMatch: Innovation für die Nachrüstung

Speziell für die Nachrüstung bietet Philips als besondere Innovation die Xenon-HID-Lampen des Typs ColorMatch an. Das Licht der Xenon ColorMatch entspricht dem Farbton länger gebrauchter Xenon-Lampen, die im Zuge der Alterung etwas bläulich werden.

Durch diese neuen Lampen ist es möglich, unterschiedliche Lichtfarben in den beiden Scheinwerfern nach einem Lampenaustausch zu vermeiden.

Xenon HID ColorMatch-Lampen sind erhältlich als: D2S, D2R.

### Le dernier cri de la technologie de l'éclairage

Une ampoule Xenon HID est une lampe à Décharge à Haute Intensité (HID = High Intensity Discharge) remplie d'un mélange de gaz nobles incluant du Xenon. A la place du filament dont sont munies les ampoules halogène, c'est ici un arc électrique qui génère la source lumineuse. Cette ampoule nécessite un starter électrique pour un allumage rapide ainsi qu'un ballast pour pouvoir fonctionner.

L'ampoule Xenon HID offre deux fois plus de lumière qu'une ampoule halogène, tout en consommant moitié moins. La lumière blanche produite par les ampoules Xenon HID est semblable à celle de la lumière du jour. Des recherches ont démontré que cela permet une meilleure concentration des conducteurs.

La durée de vie d'une ampoule Xenon HID avoisine les 3000 heures.

#### Xenon HID ColorMatch: une innovation pour le marché de la recharge

Philips, toujours à la pointe de l'innovation, propose des lampes HID Xenon ColorMatch qui ont le même aspect que les ampoules au Xenon plus anciennes – celle d'un blanc plus intense.

Ces nouvelles ampoules permettent désormais aux automobilistes de n'en remplacer qu'une seule tout en gardant une cohérence dans le flux lumineux.

Les ampoules Xenon HID ColorMatch sont disponibles en: D2S, D2R.

## Xenon UltraBlue



### Die ultimative Steigerung bei Xenon!

Für anspruchsvollste Fahrzeugbesitzer, denen eine normale HID-Lampe nicht genügt, gibt es mit Xenon UltraBlue nun das neueste Xenon Highlight. Das auffällige bläuliche Licht mit 6000 Kelvin ist besonders attraktiv und macht selbst die dunkelste Nacht zum Tag.

Xenon UltraBlue-Lampen bieten:

- Unverwechselbares bläuliches Licht mit 6000 K.
- Gleiche Farbtemperatur wie Tageslicht.
- Plus alle Vorteile der bekannten Xenon-Gasentladungslampe (längere Lebensdauer, hohe Effizienz und bis zu 200% mehr Licht als eine herkömmliche Halogenlampe).

Xenon UltraBlue-Lampen sind erhältlich als: D1S, D2S, D2R.

### L'ultime évolution dans l'éclairage au Xenon!

Destinée aux conducteurs les plus exigeants qui ne se satisfont pas d'une ampoule Xenon standard, Xenon UltraBlue est le tout dernier né de cette technologie. Sa lumière bleutée de 6000 K, très distinctive, attire tous les regards et permet de voir dans la nuit comme s'il faisait jour.

Les ampoules Xenon UltraBlue offrent:

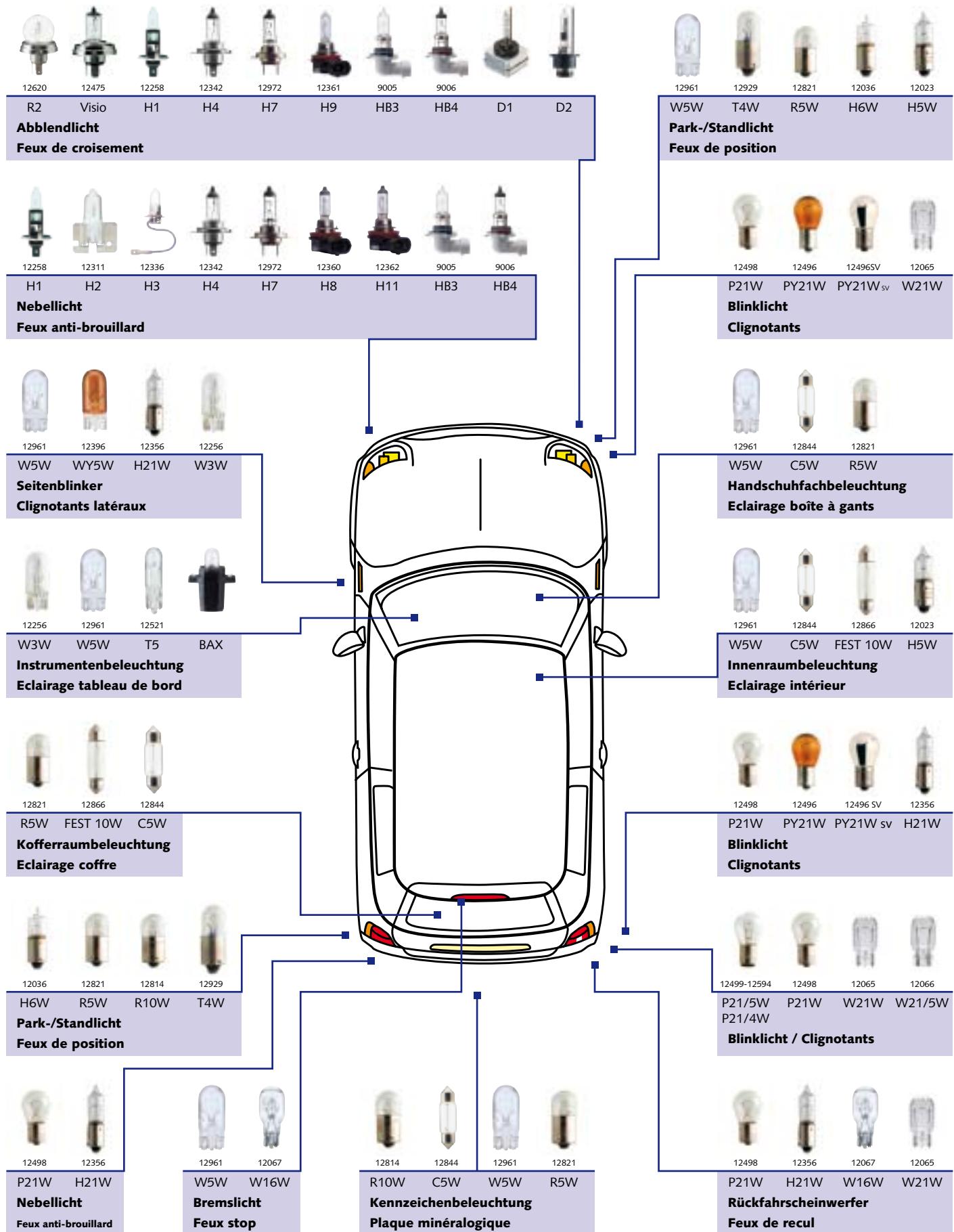
- Effet bleuté caractéristique à 6000 K.
- Même température de couleur que la lumière du jour.
- Avec en plus tous les avantages de l'ampoule Xenon HID classique: (longue durée de vie, efficacité optimale, jusqu'à 200% de lumière en plus par rapport aux lampes halogènes standards).

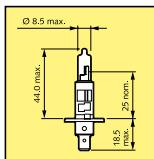
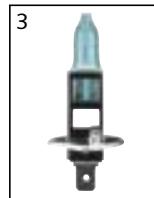
Les ampoules Xenon UltraBlue sont disponibles en: D1S, D2S, D2R.

# PKW-Glühlampen

## Ampoules voitures de tourisme

# 12 Volt

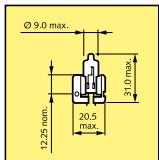
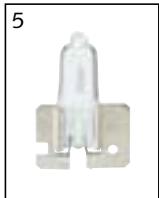




1,2,3

## Halogène H1 Halogen H1

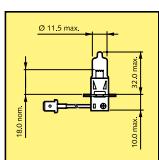
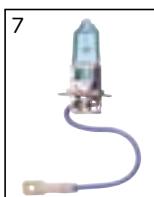
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H1 Standard	1	12	55	P14.5s			8GH 002 089-133	7.25	64150
H1 Premium	1	12	55	P14.5s	12258 PRC1	7.25			64150SUP
H1 Premium Blister	1	12	55	P14.5s	12258 PRB1	7.45			64150SUP
H1 EcoVision	4	12	55	P14.5s	12258 ECOC1	17.45			
H1 EcoVision Set	4	12	55	P14.5s	12258 ECOS2	35.30			
H1 LongerLife	1	12	55	P14.5s	12258 LLC1	14.85	8GH 002 089-351	14.85	64150D
H1 BlueVision Ultra Blister	3	12	55	P14.5s	12258 BVB1	24.15	8GH 002 089-141	24.15	64150CB
H1 BlueVision Ultra Set H1 + W5W	3	12	55	P14.5s	12258 BVSM	48.35			
H1 Spot	1	12	55	P14.5s	12258 SPC1	14.85			64150S
H1 VisionPlus Blister	1	12	55	P14.5s	12258 VPB1	18.60			
H1 VisionPlus Set	1	12	55	P14.5s	12258 VPS2	37.15	8GH 002 089-801	37.15	64150SVS
H1 NightGuide Double Life Blister	2	12	55	P14.5s	12258 NGDLB1	24.15			
H1 NightGuide Double Life Set	2	12	55	P14.5s	12258 NGDLS2	48.35			



5

## Halogène H2 Halogen H2

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H2 Standard	5	12	55	X511	12311 C1	11.90	8GH 002 857-121	11.45	64173



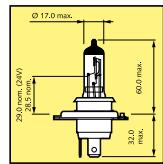
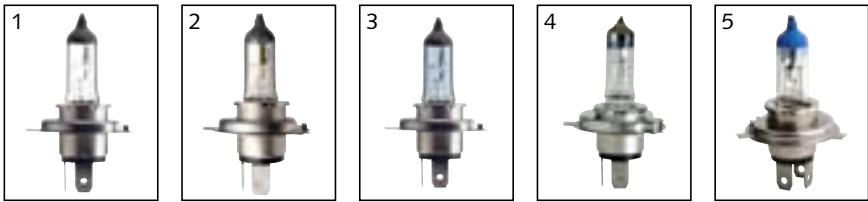
6,7

## Halogène H3 Halogen H3

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H3 Standard	6	12	55	PK22s			8GH 002 090-133	7.75	64151
H3 Premium	6	12	55	PK22s	12336 PRC1	8.20			64151SUP
H3 Premium Blister	6	12	55	PK22s	12336 PRB1	8.35			64151SUP
H3 Longer Life	6	12	55	PK22s	12336 LLC1	13.95			64151L
H3 BlueVision Ultra Blister	7	12	55	PK22s	12336 BV+B1	26.95	8GH 002 090-371	24.70	64151CB

## Halogène H4 Halogen H4

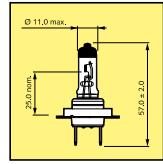
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H4 Standard	1	12	60/55	P43t-38			8GJ 002 525-133	9.75	64193
H4 Premium	1	12	60/55	P43t-38	12342 PRC1	10.05			64193SUP
H4 Premium Blister	1	12	60/55	P43t-38	12342 PRB1	10.20			64193SUP
H4 EcoVision	6	12	60/55	P43t-38	12342 ECOC1	18.40			
H4 EcoVision Set	6	12	60/55	P43t-38	12342 ECOS2	37.15			
H4 LongerLife	1	12	60/55	P43t-38	12342 LLC1	17.45	8GJ 002 525-481	17.45	64193D
H4 BlueVision Ultra Blister	3	12	60/55	P43t-38	12342 BVB1	24.15	8GJ 002 525-361	24.15	64193CB
H4 BlueVision Ultra Set H4 + W5W	1	12	60/55	P43t-38	12342 BVSM	48.35			
H4 Vision Plus Blister	1	12	60/55	P43t-38	12342 VPB1	18.60			
H4 Vision Plus Set	1	12	60/55	P43t-38	12342 VPS2	37.15	8GJ 002 525-821	37.15	64193SVS
H4 NightGuide Double Life Blister	2	12	60/55	P43t-38	12342 NGDLB1	24.15			
H4 NightGuide Double Life Set	2	12	60/55	P43t-38	12342 NGDLS2	48.35			
H4 Power2Night Set	5	12	60/55	P43t-38	12342 GT150S2	42.75			
H4 X-treme Power Blister	4	12	60/55	P43t-38	12342 XPB1	26.95			
H4 X-treme Power Set	4	12	60/55	P43t-38	12342 XPS2	53.90			



1,2,3,4,5,6

## Halogène H7 Halogen H7

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H7 Standard	7	12	55	PX26d			8GH 007 157-121	17.65	64210
H7 Premium	7	12	55	PX26d	12972 PRC1	18.40			64210
H7 Premium Blister	7	12	55	PX26d	12972 PRB1	18.60			64210
H7 EcoVision	12	12	55	PX26d	12972 ECOC1	29.55			
H7 EcoVision Set	12	12	55	PX26d	12972 ECOS2	59.50			
H7 LongerLife	7	12	55	PX26d	12972 LLC1	26.75	8GH 007 157-201	26.75	64210D
H7 BlueVision Ultra Blister	9	12	55	PX26d	12972 BVB1	32.55	8GH 007 157-181	32.55	64210CB
H7 BlueVision Ultra Set H7 + W5W	9	12	55	PX26d	12972 BVSM	65.05			
H7 VisionPlus Set	7	12	55	PX26d	12972 VPS2	59.50	8GH 007 157-801	59.50	64210SVS
H7 NightGuide Double Life R Set	8	12	55	PX26d	12972 NGRDLS2	65.05			
H7 NightGuide Double Life S Set	8	12	55	PX26d	12972 NGSDLS2	65.05			
H7 NightGuide Double Life R Blister	8	12	55	PX26d	12972 NGRDLB1	32.50			
H7 NightGuide Double Life S Blister	8	12	55	PX26d	12972 NGSDLB1	32.50			
H7 Power2Night Set	11	12	55	PX26d	12972 GT150S2	63.20			
H7 X-treme Power Blister	10	12	55	PX26d	12972 XPB1	35.30			
H7 X-treme Power Blister Set	10	12	55	PX26d	12972 XPS2	70.65			



6,7,8,9,10,11,12



## Halogènes H8/H9/H11/H13/HB3/HB4 **Halogen H8/H9/H11/H13/HB3/HB4**



Bezeichnung  
Désignation

Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

**PHILIPS**

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

**HELLA**

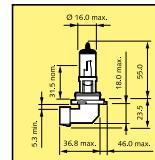
Hella-Nr.  
No Hella

Bruttopreis  
Prix brut

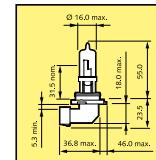
**OSRAM**

Osram-Nr  
No Osram

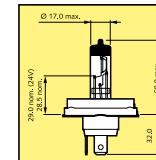
HB1	4	12	65/45	P29t	9004 C1	40.90			
HB3 Premium	5	12	60	P20d	9005 PRC1	24.15	8GH 005 635-121	22.05	9005
HB3 Premium Blister	5	12	60	P20d	9005 PRB1	24.15			
HB3 BlueVision Blister	2	12	60	P20d	9005 BVB1	44.60			9005CB
HB4 Premium	1	12	51	P22d	9006 PRC1	24.15	8GH 005 636-121	22.05	9006
HB4 BlueVision Blister	7	12	51	P22d	9006 BVB1	44.60			9006CB
9145	12	12	45	PY20d	9145 C1	63.20			
HB5	6	12	65/55	PX29T	9007 C1	63.20			
H8 High Performance	8	13,2	35	PGJ 19-1	12360 C1	35.30	8GH 008 356-121	35.30	64212
H9 High Performance	9	13,2	65	PGJ 19-5	12361 C1	44.60	8GH 008 357-001	44.60	64213
H11 LongerLife Performance	10	13,2	55	PGJ 19-2	12362 LLC1	40.90	8GH 008 358-121	40.90	64211
H11 BlueLight	10	13,2	55	PGJ 19-2			8GH 008 358-181	62.80	
H13 High Performance	11	12	60/55	P26,4T	9008 C1	81.80	8GJ 008 837-121	81.80	



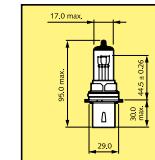
1,7



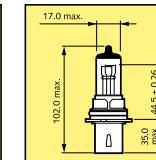
2,5



3



4



6



## Halogènes R2 **Halogen R2**

Bezeichnung  
Désignation

Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

**PHILIPS**

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

**HELLA**

Hella-Nr.  
No Hella

Bruttopreis  
Prix brut

**OSRAM**

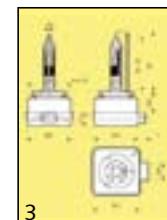
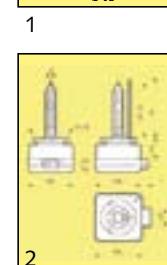
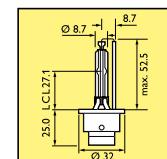
Osram-Nr  
No Osram

R2	13	12	45/40	P45t-41	12620 C1	6.30	8GD 002 088-131	5.55	7951
R2 Premium Visio Blister	14	12	45/40	P45t-41	12475 B1	13.00			
R2 Visio	14	12	45/40	P45t-41	12475 C1	12.85	8GJ 004 173-121	12.85	64183

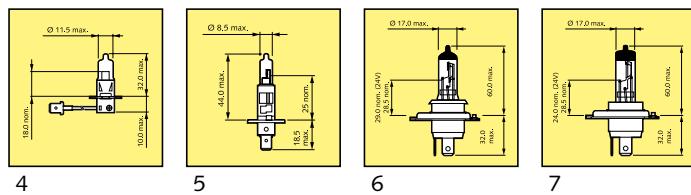


## Lumière Xénon **Xenon-Licht**

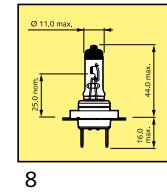
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
D1S Xenstart H1D	2	85	35	Pk32d-2	85410 C1	278.80	8GS 009 028-001	278.80	66142
D1S Xenstart H1D UltraBlue	2	85	35	Pk32d-2	85410 UBC1	353.15			
D1R Xenstart H1D	3	85	35	Pk32d-2	85409 C1	278.80			66152
D2R Standard	1	85	35	P32d-2	85126 C1	213.75	8GS 007 001-121	213.75	66250
D2R Color Match	1	85	35	P32d-2	85126 CMC1	223.05			
D2R UltraBlue	1	85	35	P32d-3	85126 UBC1	269.50			66250CB
D2S Standard	1	85	35	P32d-2	85122 C1	213.75	8GS 007 949-101	213.75	66240
D2S Color Match	1	85	35	P32d-2	85122 CMC1	223.05			
D2S UltraBlue	2	85	35	P32d-2	85122 UBC1	269.50			66240CB



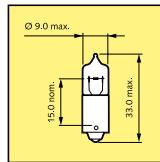
## Lampes halogène pour rallye **Halogen-Rally-Lampen**



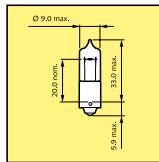
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
H1 Rally	5	12	85	P14.5s	12425 RAC1	22.30			
H1 Rally	5	12	100	P14.5s	12454 RAC1	22.30			64152
H3 Rally	4	12	100	PK22s	12455 RAC1	22.30			64153
H4 Rally	6	12	100/90	P43t-38	12569 RAC1	31.60			64194
H4 Rally	6	12	100/55	P43t-38	12593 RAC1	31.60			
H4 Rally	7	12	100/90	P45t-41	12568 RAC1	31.60			
H7 Rally	8	12	80	PX26d	12035 RAC1	54.85			



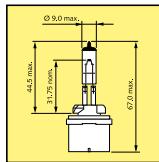
Achtung: Nur zur Anwendung ausserhalb des öffentlichen Strassenverkehrs in Europa zulässig.  
Attention: Utilisation autorisée en Europe uniquement en dehors de la circulation routière.



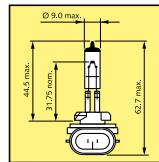
1



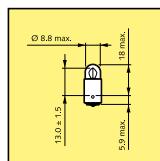
2



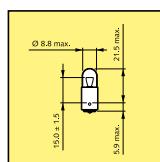
3



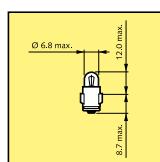
4



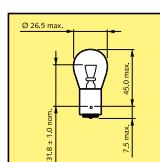
5



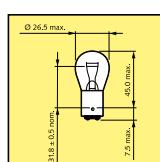
6



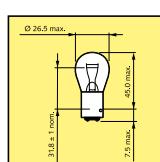
7



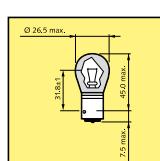
8



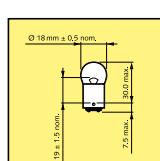
9



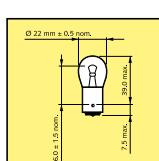
10



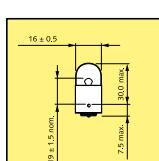
11



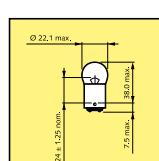
12



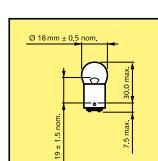
13



14



15



16

## Lampes miniatures halogènes **Halogen-Miniaturlampen** Lampes auxiliaires **Zusatzlampen**

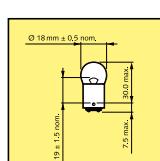
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H6W*	1	12	6	BAX 9s	12036 CP	10.60	8GH 007 643-121	10.60	
H21W	2	12	21	BAY 9s	12356 CP	15.80	8GH 008 417-001	14.45	64136
H27W/1	3	12	27	PG 13	12059 C1	17.65			
H27W/2	4	12	27	PGJ 13	12060 C1	17.65			
H5W	1	12	5	BA 9s	12023 CP	13.00	8GH 002 473-151	11.75	64111
H10W	1	12	10	BA 9s	12024 CP	13.00			64113
H20W	1	12	20	BAX 9s	12025 CP	13.00	8GH 002 473-132	11.75	64115
T6,8	7	12	2	BA 7s	12829 CP	2.60	8GP 002 066-121	2.60	
T3W	5	12	3	BA 9s	12910 CP	3.55	8GP 002 068-131	2.20	3894
T2W	5	12	2	BA 9s	12913 CP	2.60	8GP 002 068-121	2.05	3796
T4W*	6	12	4	BA 9s	12929 CP	1.40	8GP 002 067-121	1.40	3893
T4W BlueVision Blister	6	12	4	BA 9s	12929 BVB2	11.15	8GP 002 067-011	7.30	
T4W LongerLife Blister	6	12	4	BA 9s	12929 LLB2	5.75			3893D

## Lampes stop **Stop-Lampen**      Lampes de position **Positionslichtlampen**

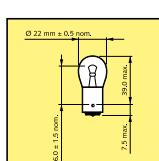
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
P21W*	8	12	21	BA15s	12498 CP	2.40	8GA 002 073-121	2.40	7506
P21W EcoVision*	8	12	21	BA15s	12498 ECOCP	3.35			
P21W LongerLife	8	12	21	BA15s	12498 LLCP	3.55	8GA 002 073-271	2.85	7506D
P21/5W*	9	12	21/5	BAY15d	12499 CP	2.80	8GD 002 078-121	2.80	7528
P21/5W EcoVision*	8	12	21/5	BAY15d	12499 ECOCP	5.00			
P21/5W LongerLife	9	12	21/5	BAY15d	12499 LLCP	4.30	8GD 002 078-221	3.70	7528D
P21/4W*	10	12	21/5	BAY15d	12594 CP	3.90	8GD 004 772-121	3.90	7225
PY21W Amber*	11	12	21	BAU15s	12496 NACP	3.55	8GA 006 841-121	3.55	7507
PY21W Amber LongerLife	11	12	21	BAU15s	12496 LLCP	5.60			
PY21W Amber SilverVision Blister	11	12	21	BAU15s	12496 SVB2	35.30	8GA 006 841-801	35.30	7507LDA
PR21W Red	11	12	21	BAW15s	12088 CP	8.35			
R5W*	14	12	5	BA15s	12821 CP	1.50	8GA 002 071-121	1.50	5007
R5W EcoVision*	14	12	5	BA15s	12821 ECOCP	3.35			
R5W LongerLife	14	12	5	BA15s	12821 LLCP	2.80	8GA 002 071-351	1.95	5007D
R5W	12	12	5	BA15d	12822 CP	2.60			
R10W*	14	12	10	BA15s	12814 CP	2.40	8GA 002 071-131	2.40	5008
RY10W	14	12	10	BAU15s	12093 CP	2.95			
Stop G18	12	12	15	BA15s	12413 CP	3.35			
Stop P22	13	12	15	BA15s	12401 CP	5.75			
Stop P22	13	12	15	BA15d	12402 CP	5.75			
Stop P25	9	12	18	BA15s	12445 CP	5.75	8GA 002 072-121	5.75	
Stop P25	9	12	20/5	BAY15d	12500 CP	5.75			

\* Dieser Artikel ist auch in einer Blisterverpackung mit 2 Glühlampen erhältlich (... B22)  
Modèle également disponible en emballage blister contenant 2 ampoules (... B2)

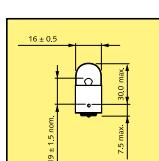
11



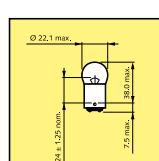
12



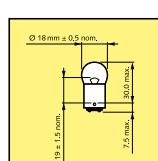
13



14



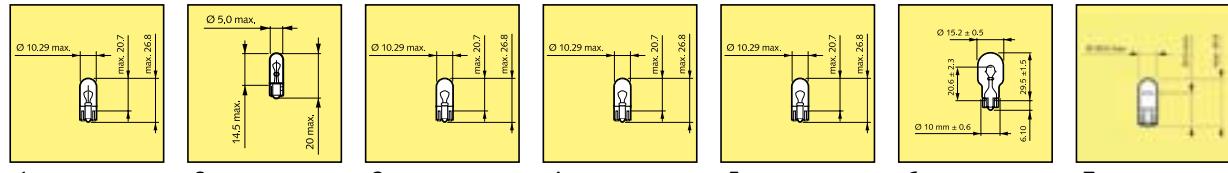
15



16

## Lampes wedge base Glassockellampen

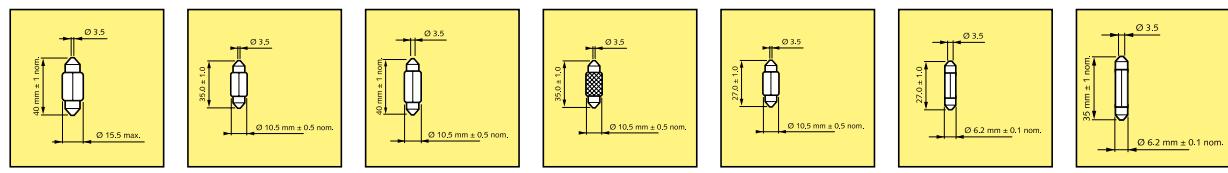
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
W21W	7	12	21	W3x16d	12065 CP	6.30	8GA 008 892-002	6.30	7505
W21/5W	7	12	21/5W	W3x16q	12066 CP	6.90			7515
WY21W	7	12	21	WX3x16d	12071 CP	9.10			
WY21W SilverVision Set	7	12	21	WX3x16d	12071 SVS2	37.15			
W16W	6	12	16	W2.1x9.5d	12067 CP	5.40	8GA 008 246-001	4.90	921
W5W*	3	12	5	W2.1x9.5d	12961 CP	2.05	8GP 003 594-121	2.05	2825
W5W EcoVision*	3	12	5	W2.1x9.5d	12961 ECOCP	3.35			
W5W LongerLife	3	12	5	W2.1x9.5d	12961 LLCP	4.10			2825D
W5W BlueVision Blister	5	12	5	W2.1x9.5d	12961 BVB2	9.10	8GP 003 594-261	9.10	2825CB
WR5W	4	12	5	W2.1x9.5d	12951 CP	10.95			
WY5W Amber*	4	12	5	W2.1x9.5d	12396 CP	4.30	8GP 003 594-541	4.30	2827
T10 W2,2W	1	12	2	W2.1x9.5d	12960 CP	3.15			2820
T10 Xenon Blister	3	12	6	W2.1x9.5d	12040 VPB2	8.75			
T10 W3W Blister	1	12	3	W2.1x9.5d	12256 CP	2.40	8GP 003 594-141	2.20	2821
T5 W2,3W	2	12	2,3	W2x4.6d	12061 CP	3.15	8GP 938 026-001	1.95	2723
T5 W2W	2	12	2	W2x4.6d	12505 CP	3.15			2722
T5 W1,2W*	2	12	1,2	W2x4.6d	12516 CP	1.85	8GP 002 095-121	1.75	2721
T5 1W	2	12	1	W2x4.6d	12521 CP	1.50			
T10 2W	1	12	2	W2.1x9.5d	7778 CP	1.85			



## Sofittenlampen Lampes navettes, Témoins

\* Dieser Artikel ist auch in einer Blisterverpackung mit 2 Glühlampen erhältlich (... B2)  
Modèle également disponible en emballage blister contenant 2 ampoules (... B2)

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
C5W*	9	12	5	SV8.5	12844 CP	2.05	8GM 002 092-121	1.85	6418
C5W LongerLife	9	12	5	SV8.5	12844 LLCP	2.95	8GM 002 092-171	2.95	
C21W	8	12	21	SV8.5	12803 CP	3.35	8GM 002 091-181	3.35	6476
Fest T6,2x27	13	12	3	SV6	12818 CP	4.30	8GM 002 094-121	2.30	6428
Fest T6,2x35	14	12	3	SV6	12848 CP	4.30			
Fest T10,5x30 LongerLife	12	12	10	SV8.5	12860 LLCP	2.95			
Fest T10,5x38	9	12	10	SV8.5	12854 CP	3.90			6461
Fest T10,5x43	10	12	5	SV8.5	12864 CP	3.35			
Fest T10,5x43	10	12	10	SV8.5	12866 CP	2.40	8GM 002 091-131	2.40	6411
Fest TW10,5x38	11	12	7	SV8.5	12609 CP	3.35			
Fest TW10,5x38	11	12	4	SV8.5	12145 CP	2.40			
Fest TW10,5x43	11	12	7	SV8.5	12144 CP	3.90			
Fest TW15x43	11	12	15	SV8.5	12048 CP	5.00			
Fest T15x43	8	12	15	SV8.5	12850 CP	3.35	8GM 002 091-141	3.35	6451
Fest T15x43	8	12	18	SV8.5	12807 CP	3.35	8GM 002 091-121	3.35	6475



8 9 10 11 12 13 14





## Lampes de tableau de bord BAX **Armaturenlampen BAX**



Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
BAX 8,3s/1,35 Black	2	12	1,2	BAX 8,3s/1,35 Black	12597 CP	2.95			2721MF8
BAX 8,3s/1,5 Blue	1	12	2	BAX 8,3s/1,5 Blue	12602 CP	2.95			
BAX 8,5d/2 Black	3	12	1,2	BAX 8,5d/2 Black	12598 CP	2.95	8GA 007 997-031	2.95	2721MF
BAX 8,5d/2 Green	5	12	1,2	BAX 8,5d/2 Green	12600 CP	2.95	8GA 007 997-081	2.95	2722MFX
BAX 8,5d/1,5 Blue	4	12	1,2	BAX 8,5d/1,5 Blue	12603 CP	2.95	8GA 007 997-211	2.95	
B8,5D Green	5	12	2	B8,5D Green	12604 CP	2.95			
B10D Black	7	12	5	B10D Black	12615 CP	11.15	8GA 007 997-111	9.75	64124 MF
B10D Brown	6	12	3	B10D Brown	12614 CP	11.15	8GA 007 997-101	8.55	64122 MF
B8,4D Light Blue	8	12	1,2	B8,4D Light Blue	12623 CP	2.95			
B8,5D Beige	14	12	1,5	B8,5D Beige	12637 CP	5.60	8GA 007 997-161	5.40	2752 MF
BX8,4D Beige	12	12	1,5	BX8,4D Beige	12627 CP	4.30	8GA 007 997-141	3.00	2452 MFX6
BX8,4D Beige	12	12	1,8	BX8,4D Beige	12629 CP	4.30			
BX8,4D Black	10	12	1,2	BX8,4D Black	12625 CP	3.55	8GA 007 997-121	3.00	2351 MFX6
BX8,4D Light Green	11	12	2	BX8,4D Light Green	12626 CP	3.55	8GA 007 997-221	3.55	
BX8,4D Oliver Green	13	12	1,3	BX8,4D Oliver Green	12628 CP	4.30	8GA 007 997-131	4.30	2431 MFX6
BX8,4D Orange	9	12	1,1	BX8,4D Orange	12624 CP	4.30	8GA 007 997-171	2.95	2473 MFX6
BX8,5D Violet	16	12	0,4	BX8,5D Violet	12640 CP	3.55	8GA 007 997-151	3.55	2322 MFX6
BX8,5D White	15	12	1,12	BX8,5D White	12638 CP	4.65			



## **LKW-Glühlampen** Ampoules poids lourds

## MasterDuty



### Maximale Vibrationsbeständigkeit

MasterDuty 24V-Scheinwerferlampen sind auf extreme Vibrationsbeständigkeit ausgelegt. Sie widerstehen Vibrationskräften von bis zu 13,8g (Gravitationskraft).

MasterDuty 24V-Lampen bieten:

- Ultimative Schlagfestigkeit durch eine erhöhte Materialfestigkeit von Lam-penaufhängung und Sockel.
- Eine extrem robuste Doppelwendel, die zahlreichen Vibrationsfrequenzen standhält.
- Hochleistungs-Quarzglas für effektiven Schutz vor hohem Druck und schnel-len Temperaturschwankungen.

MasterDuty-Scheinwerferlampen sind erhältlich als: H1, H3, H4, H7 und H11.

### Résistance maximale aux vibrations

Les ampoules MasterDuty 24V ont été spécialement conçues pour résis-ter aux vibrations extrêmes. Elles supportent des forces de vibration allant jusqu'à 13,8 G (force de gravitation).

Les ampoules MasterDuty 24V offrent:

- une parfaite résistance aux chocs, obtenue grâce à une construction solide de la suspension de l'ampoule et du socle,
- un filament bispiralé extrêmement robuste qui supporte les différentes fré-quences de vibration,
- un verre de quartz ultra-résistant qui protège contre la haute pression et les fluctuations de température.

Les ampoules MasterDuty sont disponibles en: H1, H3, H4, H7 et H11.

## MasterDuty BlueVision



### Die Kombination aus maximaler Leistung und Stil

MasterDuty BlueVision 24V Scheinwerferlampen kombinieren extreme Vibra-tionsbeständigkeit und Xenon-Effekt und sorgen für den individuellen Touch, der Styling-Fans gefällt.

MasterDuty BlueVision-Lampen bieten:

- Hochleistungs-Quarzglas mit spezieller Beschichtung für den Xenon-Effekt.
- Die unverwechselbare blaue Lampenspitze - für den perfekten Look selbst bei ausgeschaltetem Licht.
- Identische Vibrationsbeständigkeit wie eine MasterDuty.

MasterDuty BlueVision Scheinwerferlampen sind erhältlich als: H3, H4, H7.

### Le mariage parfait entre performance maximale et design

Les lampes 24V MasterDuty BlueVision conjuguent effet xenon et résistance aux vibrations pour une performance optimale et apportent une touche indi-viduelle qui saura captiver les fans du look sophistiqué.

Les ampoules MasterDuty BlueVision offrent:

- verre quartz haute performance avec un revêtement spécial produisant un puissant effet xenon.
- partie supérieure bleue de l'ampoule distinctive – visible même le phare éteint.
- même résistance maximale que celle de MasterDuty.

Les ampoules MasterDuty BlueVision sont disponibles en: H3, H4, H7.





## MasterLife



### Maximale Haltbarkeit und Lebensdauer

MasterLife 24V-Scheinwerferlampen haben eine längere Lebensdauer als alle anderen 24V-Lampen im Markt – bis zu 2,5 mal länger als die einer Standardlampe!

MasterLife 24V-Lampen bieten eine identische Vibrationsbeständigkeit wie eine MasterDuty ergänzt um die «Lifetime Extension Technology» zur Verlängerung der Lebensdauer auf bis zu 1800 Stunden:

- Ein neues Wendeldesign, basierend auf der bewährten MasterDuty Doppel-draht-Technologie.
- Eine neue Gaszusammensetzung mit höherem Molekulargewicht, entwickelt, um die Wolfram-Verdampfung zu reduzieren.

MasterLife-Scheinwerferlampen sind erhältlich als: H1, H3, H4, H7 und H11.

### Rund 70% \* sparen mit der neuen MasterLife

\*Diese Angabe basiert auf europäischen Durchschnittswerten, in denen die Kosten für Lampenersatz, Arbeitsaufwand und Standzeiten berücksichtigt wurden. Das individuelle Einsparpotenzial lässt sich online ermitteln unter:

[www.philips.com/truck\\_calculator](http://www.philips.com/truck_calculator)

### Une économie jusqu'à 70%\* avec la nouvelle MasterLife

\*Ces indications se basent sur des moyennes européennes qui prennent en considération les frais liés à l'échange des ampoules, leurs installation ainsi que l'immobilisation du véhicule. Le potentiel d'économie individuel peut être évalué en ligne à l'adresse suivante:

[www.philips.com/truck\\_calculator](http://www.philips.com/truck_calculator)

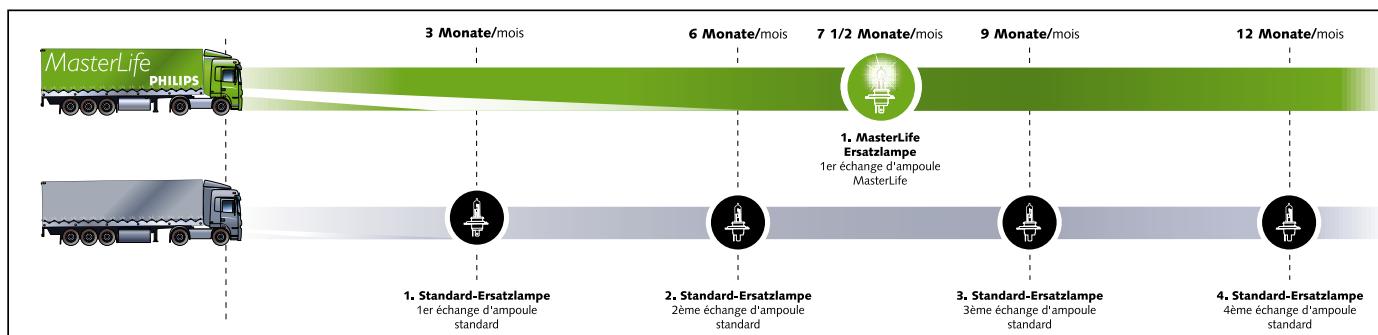
### Pour aller plus loin que jamais

Les ampoules MasterLife 24V offrent une durée de vie plus longue que n'importe quelle autre ampoule 24V sur le marché – soit 2,5 plus longue qu'une ampoule standard!

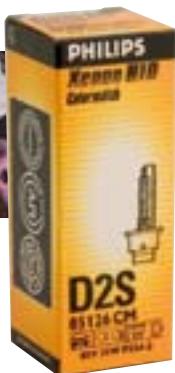
Les ampoules MasterLife 24V offrent une résistance maximale aux vibrations, comparable au type d'ampoule MasterDuty, ainsi que la nouvelle technologie d'extension qui leur permet de rester opérationnelles pendant 1800 heures.

- Une nouvelle forme de filament se basant sur la technologie double torsion.
- Une nouvelle composition de gaz permettant un poids moléculaire plus élevé, développé pour réduire l'évaporation de tungstène.

Les ampoules MasterLife sont disponibles en: H1, H3, H4, H7 et H11.



## Xenon HID ColorMatch



### Innovation für die Nachrüstung

Speziell für die Nachrüstung bietet Philips als besondere Innovation die Xenon-HID-Lampen des Typs ColorMatch an. Das Licht der Xenon ColorMatch entspricht dem Farnton länger gebrauchter Xenon-Lampen, die im Zuge der Alterung etwas bläulich werden.

Durch diese neuen Lampen ist es möglich, unterschiedliche Lichtfarben in den beiden Scheinwerfern nach einem Lampenaustausch zu vermeiden.

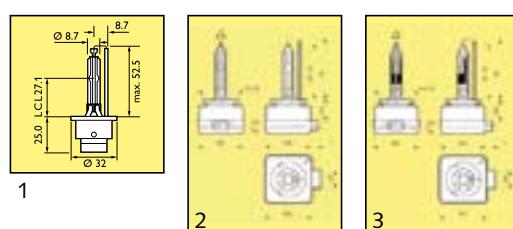
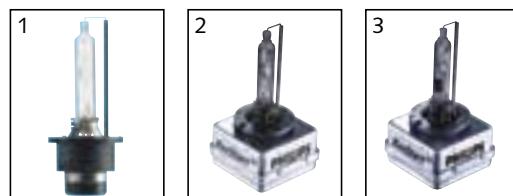
Xenon HID ColorMatch-Lampen sind erhältlich als: D2S, D2R.

### Innovation pour le marché de la recharge

Philips, toujours à la pointe de l'innovation, propose des lampes HID Xenon ColorMatch qui ont le même aspect que les ampoules au Xenon plus anciennes – celle d'un blanc plus intense.

Ces nouvelles ampoules permettent désormais aux automobilistes de n'en remplacer qu'une seule tout en gardant une cohérence dans le flux lumineux.

Les ampoules Xenon HID ColorMatch sont disponibles en: D2S, D2R.



## Xenon UltraBlue



### Die ultimative Steigerung bei Xenon!

Für anspruchsvollste Fahrzeugbesitzer, denen eine normale HID-Lampe nicht genügt, gibt es mit Xenon UltraBlue nun das neueste Xenon Highlight. Das auffällige bläuliche Licht mit 6000 Kelvin ist besonders attraktiv und macht selbst die dunkelste Nacht zum Tag.

Xenon UltraBlue-Lampen bieten:

- Unverwechselbares bläuliches Licht mit 6000 K.
- Gleiche Farbtemperatur wie Tageslicht.
- Plus alle Vorteile der bekannten Xenon-Gasentladungslampe (längere Lebensdauer, hohe Effizienz und bis zu 200% mehr Licht als eine herkömmliche Halogenlampe).

Xenon UltraBlue-Lampen sind erhältlich als: D1S, D2S, D2R.

### L'ultime évolution dans l'éclairage au Xenon!

Destinée aux conducteurs les plus exigeants qui ne se satisfont pas d'une ampoule Xenon standard, Xenon UltraBlue est le tout dernier né de cette technologie. Sa lumière bleutée de 6000 K, très distinctive, attire tous les regards et permet de voir dans la nuit comme s'il faisait jour.

Les ampoules Xenon UltraBlue offrent:

- Effet bleuté caractéristique à 6000 K.
- Même température de couleur que la lumière du jour.
- Avec en plus tous les avantages de l'ampoule Xenon HID classique: (longue durée de vie, efficacité optimale, jusqu'à 200% de lumière en plus par rapport aux lampes halogènes standards).

Les ampoules Xenon UltraBlue sont disponibles en: D1S, D2S, D2R.

## Lumière Xénon **Xenon-Licht**

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	PHILIPS		HELLA		OSRAM
					Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
D1S Xenostart H1D	2	85	35	Pk32d-2	85410 C1	278.80	8GS 009 028-001	278.80	66142
D1S Xenostart H1D UltraBlue	2	85	35	Pk32d-2	85410 UBC1	353.15			
D1R Xenostart H1D	3	85	35	Pk32d-2	85409 C1	278.80			66152
D2R Standard	1	85	35	P32d-2	85126 C1	213.75	8GS 007 001-121	213.75	66250
D2R Color Match	1	85	35	P32d-2	85126 CMC1	223.05			66250CB
D2R UltraBlue	1	85	35	P32d-3	85126 UBC1	269.50			66240CB
D2S Standard	1	85	35	P32d-2	85122 C1	213.75	8GS 007 949-101	213.75	66240
D2S Color Match	1	85	35	P32d-2	85122 CMC1	223.05			
D2S UltraBlue	2	85	35	P32d-2	85122 UBC1	269.50			66240CB

# LKW-Glühlampen Ampoules poids lourds **24 Volt**



13258 13336 13342 13972 24362 13620 85122 85126 85410 85409  
H1 H3 H4 H7 H11 R2 Visio D2S D2R D1S D1R

**Abblendlicht – Fernlicht – Zusatzfernsecheinwerfer – Nebelscheinwerfer  
Feux de croisement – longue portée – projecteurs additionnels – Feux anti-brouillard**



13961 13844 13821  
W5W C5W R5W  
**Innenbeleuchtung  
Eclairage intérieur**



13961 13929 13821  
W5W T4W R5W  
**Parkleuchten vorn  
Feux de stationnement avant**



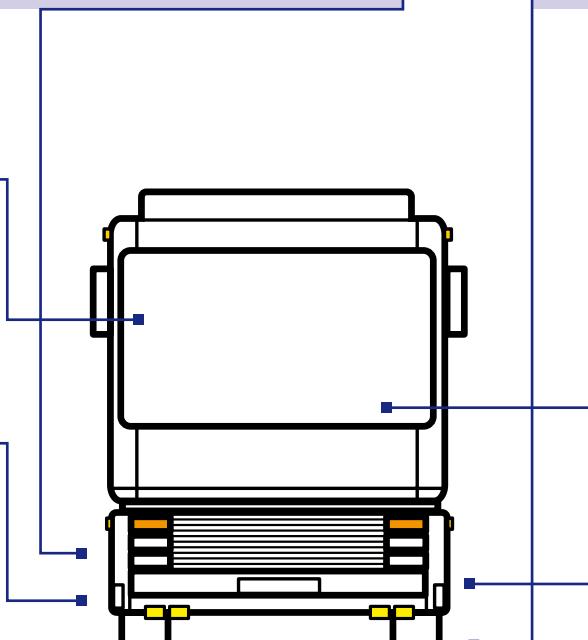
13821 13814 13929  
R5W R10W T4W  
**Parkleuchten hinten  
Feux de stationnement arrière**



13498 13499  
P21W P21/5W  
**Blinkleuchten vorn  
Clignotants avant**



13498 13499  
P21W P21/5W  
**Bremsleuchten  
Feux stop**



13258 13311 13336 13972 13972BV 24362  
H1 H2 H3 H7 H7BV H11

**Nebelscheinwerfer  
Feux anti-brouillard**



13256 13961 13521  
W3W W5W WBT5 BAX  
**Armaturenbrettleuchten  
Eclairage tableau de bord**



13498 13496 24356  
P21W PY21W H21W  
**Blinkleuchten vorn  
Clignotants avant**



13961 13844 13821 13929  
W5W C5W R5W T4W  
**Begrenzungsleuchten  
Feux de gabarit**



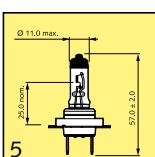
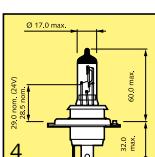
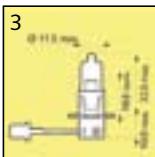
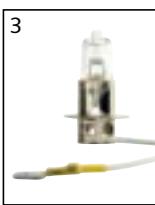
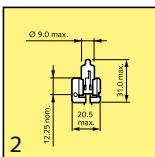
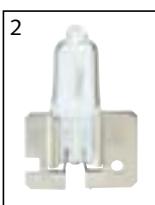
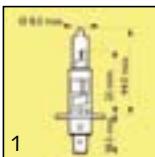
13844 13821 13814 13929  
C5W R5W R10W T4W  
**Blinkleuchten seitlich  
Clignotants latéral**



13498 13496 24356  
P21W PY21W H21W  
**Blinkleuchten hinten  
Clignotants arrière**



13844 13961 13929  
C5W W5W T4W  
**Kennzeichenleuchten  
Plaque minéralogique**



## Halogène H1 Halogen H1

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H1 MasterDuty	1	24	70	P14.5s	13258 MDC1	14.70	8GH 002 089-361	14.70	64155
H1 MasterLife	1	24	70	P14.5s	13258 MLC1	23.05	8GH 002 089-491	23.05	64155LTS

## Halogène H2 Halogen H2

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H2 Standard	2	24	70	X511	13311 C1	23.05	8GH 002 857-241	22.25	64175

## Halogène H3 Halogen H3

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H3 MasterDuty	3	24	70	PK22s	13336 MDC1	14.70	8GH 002 090-251	14.70	64156
H3 MasterDuty BlueVision	3	24	70	PK22s	13336 MDBVB1	31.60			
H3 MasterLife	3	24	70	PK22s	13336 MLC1	23.05	8GH 002 090-471	23.05	64156LTS
H3 Rally	3	24	100	PK22s	13628 RAC1	37.15			

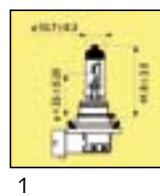
## Halogène H4 Halogen H4

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H4 Standard	4	24	75/70	P43t-38			8GJ 002 525-251	19.95	64196
H4 MasterDuty	4	24	75/70	P43t-38	13342 MDC1	18.40	8GJ 002 525-281	18.40	
H4 MasterDuty BlueVision	4	24	75/70	P43t-38	13342 MDBVB1	35.30			
H4 MasterLife	4	24	75/70	P43t-38	13342 MLC1	27.70	8GJ 002 525-511	27.70	64196LTS
H4 Rally	4	24	100/90	P43t-38	24569 RAC1	42.75			

## Halogène H7 Halogen H7

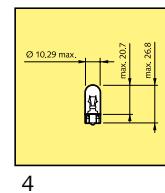
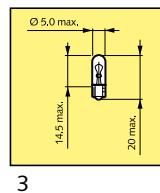
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	HELLA Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
H7 Standard	5	24	70	PX26d			8GH 007 157-241	36.45	64215
H7 MasterDuty	5	24	70	PX26d	13972 MDC1	36.05			
H7 MasterDuty BlueVision	3	24	70	PX26d	13972 MDBVB1	57.60			
H7 MasterLife	5	24	70	PX26d	13972 MLC1	54.65	8GH 007 157-231	49.50	64215LTS

## Halogène H11 Halogen H11



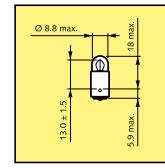
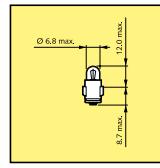
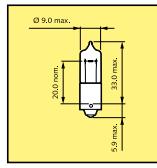
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
H11 MasterDuty	1	24	70	PGJ 19-2	24362 MDC1	61.35	8GH 008 358-241	61.35	64216
H11 MasterLife	1	24	70	PGJ 19-2	24362 MLC1	89.20	8GH 008 358-251	89.20	64216LTS

## Lampes wedge base Glassockellampen



Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
WB T5 1,2W	3	24	1,2	W2x4.6d	13516 CP	2.95	8GP 002 095-241	2.55	2741
WB T5 1W	3	24	1	W2x4.6d	13521 CP	3.55	8GA 007 997-021	3.55	
W5W	4	24	5	W2.1x9.5d	13961 CP	2.95	8GP 003 594-251	2.95	2845
T10 W3W	4	24	3	W2.1x9.5d	13256 CP	2.95	8GP 003 594-241	2.95	2841
T10 W2,5W	4	24	2	W2.1x9.5d	13960 CP	3.55			2840
T10 2W	4	24	2	W2.1x9.5d	7779 CP	3.55			

## Lampes miniatures halogènes Halogen-Miniaturlampen Lampes auxiliaires Zusatzleuchten



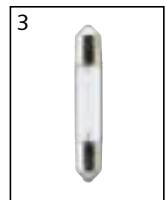
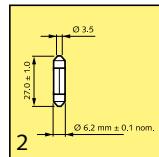
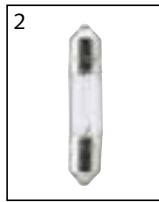
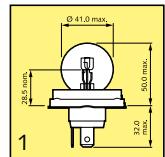
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
H21W	5	24	21	BAY 9s	24356 CP	22.30			64138
BA7S 3W	6	24	3	BA 7s	13829 CP	4.45	8GP 002 066-241	4.45	
T3W	7	24	21	BA 9s	13910 CP	3.55			3930
T2W	7	24	2	BA 9s	13913 CP	3.55	8GP 002 068-241	2.80	3797
T4W	8	24	4	BA 9s	13929 CP	2.40	8GP 002 067-241	2.40	3930
T4W Heavy Duty LongerLife	8	24	4	BA 9s	13929 HDLLCP	4.45	8GP 002 067-261	3.80	3930LTS

## Lampes de tableau de bord BAX Armaturenlampen BAX



Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
BAX 8,3s/1,35 Grey	9	24	1,2	BAX 8.3s/1.35 Grey	13597 CP	3.90	8GA 007 997-071	3.90	2741MF8
BAX 8,3d/2 Grey	10	24	1,2	BAX 8.3s/2 Grey	13598 CP	3.90			2741MF
BX 8,5d Brown	11	24	1,2	BX 8.5d Brown	24032 CP	3.90	8GA 007 997-261	3.90	
BAX 8,5d/2 Yellow	12	24	1,2	BAX 8.5d/2 Yellow	24029 CP	3.90			





Bezeichnung  
Désignation

R2

Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

PHILIPS

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

HELLA

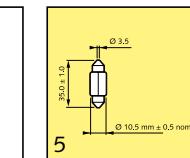
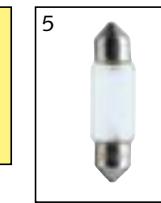
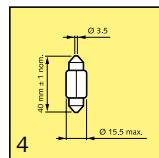
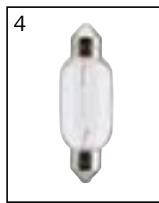
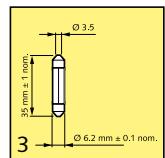
Hella-Nr.  
No Hella

Bruttopreis  
Prix brut

OSRAM

Osram-Nr  
No Osram

## Lampes de phares R2 Scheinwerferlampen R2



Bezeichnung  
Désignation

C5W\*

Fest T6,2x27

Fest T6,2x35

Fest T10,5x38

Fest T10,5x43

Fest T10,5x43

Fest T15x43

Fest T15x43

Fest TW15x43

Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

PHILIPS

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

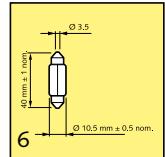
HELLA

Hella-Nr.  
No Hella

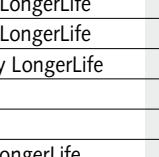
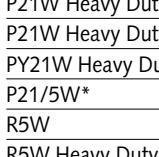
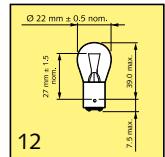
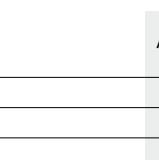
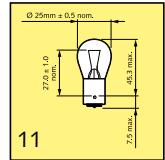
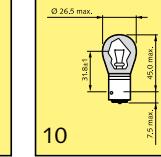
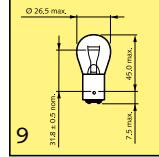
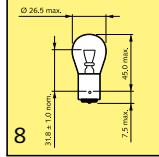
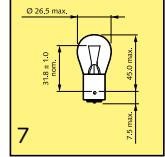
Bruttopreis  
Prix brut

OSRAM

Osram-Nr  
No Osram



## Lampes navettes, Témoins Sofittenlampen



## Lampes stop Stop-Lampen Lampes de position Positionslichtlampen

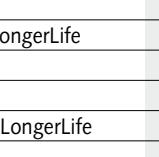
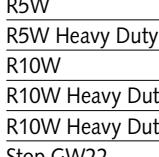
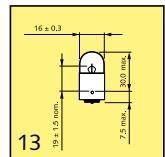


Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

PHILIPS

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

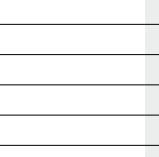
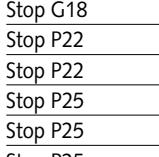
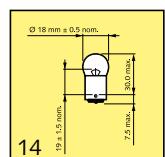
HELLA

Hella-Nr.  
No Hella

Bruttopreis  
Prix brut

OSRAM

Osram-Nr  
No Osram



Bezeichnung  
Désignation

P21W

P21W

P21W Heavy Duty

P21W Heavy Duty LongerLife

P21W Heavy Duty LongerLife

PY21W Heavy Duty LongerLife

P21/5W\*

R5W

R5W Heavy Duty LongerLife

R5W

R5W Heavy Duty LongerLife

R10W

R10W Heavy Duty

R10W Heavy Duty LongerLife

Stop GW22

Stop G18

Stop P22

Stop P22

Stop P25

Stop P25

Stop P25

Stop

Abb.  
Fig.

V  
V

W  
W

Sockel  
Culot

PHILIPS

Philips-Nr.  
No Philips

Bruttopreis  
Prix brut

HELLA

Hella-Nr.  
No Hella

Bruttopreis  
Prix brut

OSRAM

Osram-Nr  
No Osram



## **Motorrad-Glühlampen** Ampoules motos

## MotoVision



### Gesehen werden und sicher ankommen

Egal, ob man sich auf dem Motorrad durch den Grossstadtverkehr schlängelt oder sportlich über die Landstrasse oder Autobahn fährt, gut zu sehen und gesehen zu werden ist immer die Grundvoraussetzung für die Sicherheit.

Philips bietet dafür die richtige Glühlampe: MotoVision.

Besser gesehen werden durch helleres Licht mit orange-farbener Reflexion, welches sich vom Licht der übrigen Verkehrsteilnehmer abhebt.

Einfach besser sehen:

- 40% mehr weisses Licht
- 10-20 Meter längerer Lichtkegel

Alle MotoVision-Lampen entsprechen den europäischen Normen ECE R37.

MotoVision-Lampen sind erhältlich als: H4, H7.

### Roulez en toute sécurité!

Que vous circuliez en deux-roues dans les embouteillages ou que vous partiez pour une petite virée, voir et être vu est primordial pour votre sécurité.

Philips a créé pour vous l'ampoule qui répond à ces besoins: MotoVision.

Soyez mieux identifié grâce à votre éclairage combinant puissance et reflet orangé qui aide à différencier la lumière de votre moto du trafic général.

Voyez mieux sur la route:

- +40% de lumière plus blanche
- un faisceau plus long de 10 à 20 mètres

Toutes les ampoules MotoVision sont homologuées ECE R37.

Les ampoules MotoVision sont disponibles en: H4, H7.



## ExtraDuty



### Bis zu viermal vibrationsbeständiger

Wer mit dem Motorrad oder dem Motorroller vor allem im Stadtverkehr unterwegs ist, kennt die Tücken: Fahren auf Kopfsteinpflaster, Parken auf dem Bürgersteig, häufiges Beschleunigen und Bremsen. All dies bedeutet für die Glühlampen Tag für Tag eine hohe Vibrationsbelastung.

Diese Vibrationsbelastung zählt zu den häufigsten Gründen für den Ausfall der Lampen. Ihre Lebensdauer verkürzt sich, und sie müssen häufiger gewechselt werden.

Für dieses Problem hat Philips die Lampenreihe ExtraDuty entwickelt. Durch einen verstärkten Glühdraht halten diese Lampen Vibrationen bis zu 20 G Erdbeschleunigung aus und bieten daher eine längere Lebensdauer.

ExtraDuty-Lampen sind erhältlich als:  
20 G: H4, H7  
10 G: HS1, S2 und P21/5W.

### Jusqu'à 4 fois plus résistante aux vibrations

Vous utilisez votre moto ou votre scooter principalement pour vous déplacer en ville. Circuler sur des routes pavées, se garer sur les trottoirs, accélérez et freinez fréquemment exposent vos lampes quotidiennement à d'importantes vibrations.

Ces vibrations sont l'une des causes principales qui explique la défaillance des ampoules. Leur durée de vie est réduite et vous devez les remplacer plus souvent.

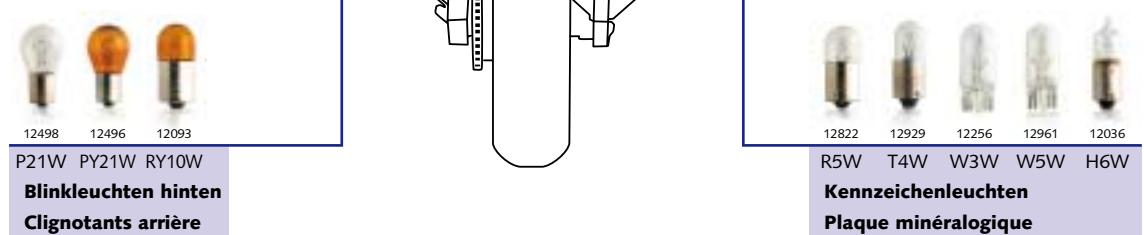
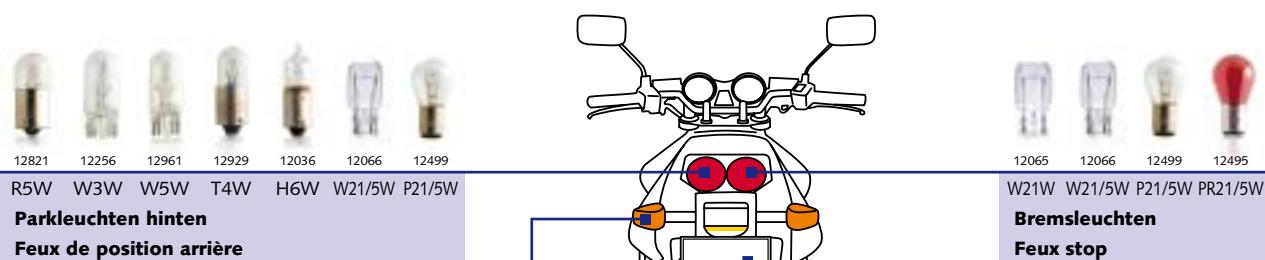
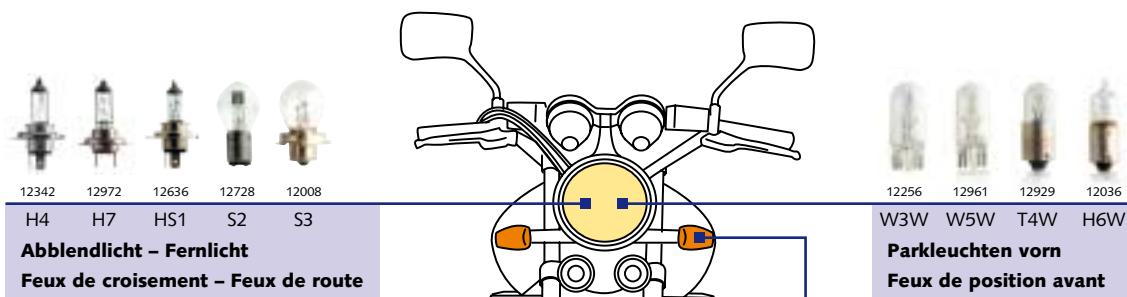
Les ampoules ExtraDuty sont la réponse à ce problème. Grâce à un filament renforcé, elles résistent aux vibrations jusqu'à 20 g\* de force gravitationnelle et votre ampoule dure plus longtemps.

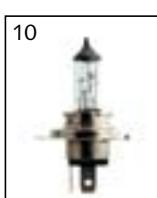
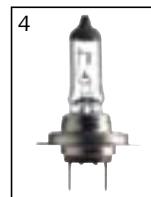
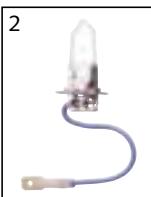
Les ampoules ExtraDuty sont disponibles en:  
20 g: H4, H7  
10 g: HS1, S2 et P21/5W.

**4X vibration  
resistant**

# Motorrad-Glühlampen

Ampoules motos





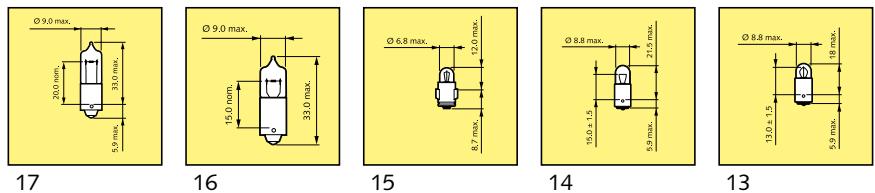
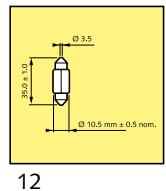
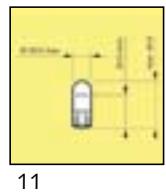
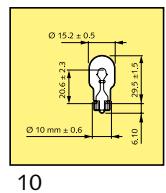
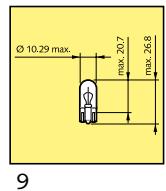
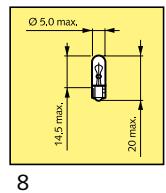
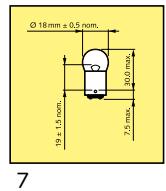
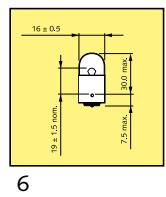
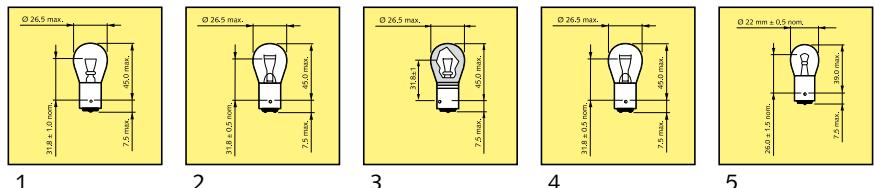
## Lampes pour 2 roues Lampen für Zweiräder

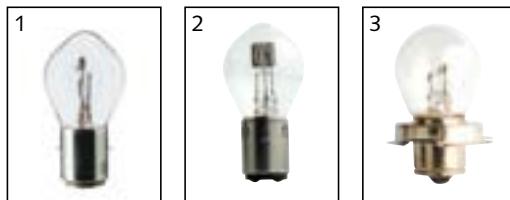
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr No Osram
H1 Premium	1	12	55	P14.5s	12258 PRC1	7.25	8GH 002 089-133*	7.25	64150SUP
H3 Premium	2	12	55	PK22s	12336 PRC1	8.20	8GH 002 090-133*	7.75	64151SUP
H4 Premium	3	12	60/55	P43t-38	12342 PRC1	10.05	8GJ 002 525-133*	9.75	64193SUP
H4 Moto Vision	3	12	60/55	P43t-38	12342 MVS1	26.00			
H4 Extra Duty	3	12	60/55	P43t-38	12342 EDS1	16.75			
H4 XP Moto	3	12	60/55	P43t-38	12342 XPS1	29.75			
H7 Premium	4	12	55	PX26d	12972 PRC1	18.40	8GH 007 157-121*	17.65	64210
H7 Moto Vision	4	12	55	PX26d	12972 MVS1	35.30			
H7 Extra Duty	4	12	55	PX26d	12972 EDS1	26.00			
H7 XP Moto	4	12	55	PX26d	12972 XPS1	39.05			
H8	5	12	35	PGJ 19-1	12360 C1	35.30	8GH 008 356-121	35.30	64212
H9	6	12	65	PGJ 19-1	12361 C1	44.60	8GH 008 357-001	44.60	64213
H11 LongerLife	7	12	55	PGJ 19-1	12362 LLC1	40.90	8GH 008 358-121	40.90	64211D
HB3 Premium	8	12	65	P20d	9005 PRC1	24.15	8GH 005 635-121*	22.05	9005
HB4 Premium	9	12	55	P22d	9006 PRC1	24.15	8GH 005 636-121*	22.05	9006
HS1 Extra Duty	10	12	35/35	PX43t	12636 EDS1	24.15			
HS1	10	12	35/35	PX43t	12636 C1	20.45			64185
HS1 Moto Vision	10	12	35/35	PX43t	12636 MVS1	33.45			
R2	11	12	45/40	P45t-41	12620 C1	6.30	8GD 002 088-131	5.55	7951
R2 Visio (Halogen)	12	12	45/40	P45t-41	12475 C1	12.85	8GJ 004 173-121	12.85	64183
S1	13	12	25/25	BA 20d	12718 C1	11.15	8GD 008 897-121	9.45	7326
S2 Extra Duty	14	12	35/35	BA 20d	12728 EDBW	16.75			
S2 MoBike	14	12	45/40	BA 20d	12748 C1	16.75	8GD 002 084-151*	16.75	7351
S3	15	12	15	P26s	12008 C1	6.70	8GA 008 899-121	6.70	7135

\* Standard-Ausführung / Exécution standard

# Signalling Signalling

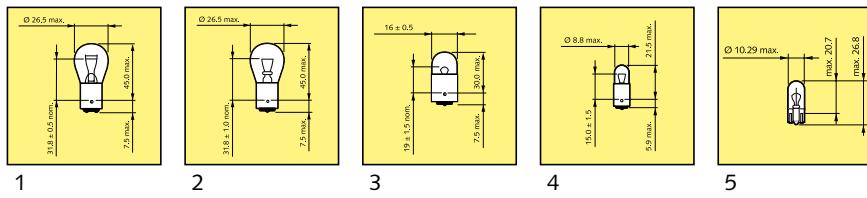
Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V V	W W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	Osram-Nr. No Osram
P21W	1	12	21	BA15s	12498 CP	2.40	8GA 002 073-121	2.40	7506
P21/5W Extra Duty	2	12	21/5	BAY15d	12499 EDBW	8.20			
P21W/5W	2	12	21/5	BAY15d	12499 CP	2.80	8GD 002 078-121	2.80	7528
PY21W Amber	3	12	21	BAU15s	12496 NACP	3.55	8GA 006 841-121	3.55	
Stop P25	4	12	18	BA15s	12445 CP	5.75	8GA 002 072-121	5.75	
Stop P25	4	12	20/5	BAY15d	12500 CP	5.75			
Stop P22	5	12	15	BA15s	12401 CP	5.75			
Stop P22	5	12	15	BA15d	12402 CP	5.75			
R5W	6	12	5	BA15s	12821 CP	1.50	8GA 002 071-121	1.50	5007
R5W	7	12	5	BA15d	12822 CP	2.60			
R10W	6	12	10	BA15s	12814 CP	2.40	8GA 002 071-131	2.40	5008
RY10W	6	12	10	BAU15s	12093 CP	2.95			
W1,2W	8	12	1,2	W2x4.6d	12516 CP	1.85			2721
W2W	8	12	2	W2x4.6d	12505 CP	3.15			2722
W2,3W	8	12	2,3	W2x4.6d	12061 CP	3.15			2723
W3W	9	12	3	W2.1x9.5d	12256 CP	2.40	8GP 003 594-141	2.20	2821
W5W	9	12	5	W2.1x9.5d	12961 CP	2.05	8GP 003 594-121	2.05	2825
W16W	10	12	16	W2.1x9.5d	12067 CP	5.40	8GA 008 246-001	4.90	921
W21W	11	12	21	W3x16d	12065 CP	6.30			7505
W21/5W	11	12	21/5	W3x16q	12066 CP	6.90			7515
WY21W	11	12	21	WX3x16d	12071 CP	9.10			
T10	9	12	2	W3x16d	7778 CP	1.85			
C5W	12	12	5	SV8.5	12844 CP	2.05	8GM 002 092-121	1.85	6418
T3W	13	12	3	BA 9s	12910 CP	3.55	8GP 002 068-131	2.20	3894
T4W	14	12	4	BA 9s	12929 CP	1.40	8GP 002 067-121	1.40	3893
T6,8 Narva	15	12	2	BA 7s	12829 CP	2.60	8GP 002 066-121	2.60	
H6W	16	12	6	BAX 9s	12036 CP	10.60	8GH 007 643-121	10.60	64132
H21W	17	12	21	BAY 9s	12356 CP	15.80	8GH 008 417-001	14.45	64136





Lampes pour 2 roues  
**Lampen für Zweiräder**

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V	W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
		V	W	Culot	No Philips	Prix brut	No Hella	Prix brut	No Osram
S1	1	6	25/25	BA 20d	6718 C1	9.10	8GD 008 897-061	9.10	
S2	2	6	35/35	BA 20d	6728 C1	9.10	8GD 008 898-061	9.10	
S3	3	6	15	P 26s	7008 C1	9.10	8GA 008 899-061	9.10	



Signalling  
**Signalling**

Bezeichnung Désignation	Abb. Fig.	V	W	Sockel Culot	Philips-Nr. No Philips	Bruttopreis Prix brut	Hella-Nr. No Hella	Bruttopreis Prix brut	OSRAM Osram-Nr No Osram
		V	W	Culot	No Philips	Prix brut	No Hella	Prix brut	No Osram
P21/5W	1	6	21/5	BAY15d	6499 CP	5.95			
P21W	2	6	21	BA15s	6498 CP	5.00			
R5W	3	6	5	BA15s	6821 CP	2.95			
R10W	3	6	10	BA15s	6814 CP	2.95			
T4W	4	6	4	BA 9s	6929 CP	2.95	8GP 002 067-061	2.95	
T10	5	6	2	W2.1x9.5d	7777 CP	2.95			



### Philips VisionCare 12V Ersatzboxen

Das VisionCare-Set enthält verschiedene Halogenlampen der Premium-Reihe (effiziente Beleuchtung mit 30% mehr Licht) und Signallampen. Darüber hinaus enthält jedes Set eine Info-Karte mit den Notrufnummern aller Länder Europas.

### Ampoules de recharge Philips VisionCare 12V

Ces kits contiennent des lampes halogènes haute performance Philips MasterDuty 24V qui ont été développées spécialement pour offrir la meilleure protection possible contre les défaillances suite aux vibrations ou aux secousses.



### Philips MasterDuty 24V MiniKit- und MaxiKit-Ersatzboxen

Ersatzboxen bestückt mit Philips 24V MasterDuty Hochleistungs-Halogenlampen. Diese wurden speziell dafür entwickelt, den bestmöglichen Schutz vor Lampenausfall durch Vibrationen und Erschütterungen zu bieten.



### Ampoules de recharge MiniKit et MaxiKit Philips MasterDuty 24V

Ces kits contiennent des lampes halogènes haute performance Philips MasterDuty 24V qui ont été développées spécialement pour offrir la meilleure protection possible contre les défaillances suite aux vibrations ou aux secousses.

Bezeichnung Désignation	V V	Inhalt Contenu	Artikel-Nr. No d'article	Bruttopreis Prix brut
<b>VisionCare 12V</b>				
VisionCare H1	12	1x H1; 1x PY21W; 1x P21W; 1x P21/5W; 1x W5W (5 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55019 VCKM	CHF 18.60
VisionCare H4	12	1x H1; 1x PY21W; 1x P21W; 1x P21/5W; 1x W5W (5 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55020 VCKM	CHF 19.50
VisionCare H7	12	1x H1; 1x PY21W; 1x P21W; 1x P21/5W; 1x W5W (5 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55021 VCKM	CHF 26.00
VisionCare H1/H7	12	1x H1; 1x H7; 1x PY21W; 1x P21W; 1x P21/5W; 1x W5W (6 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55022 VCKM	CHF 32.55
<b>MasterDuty 24V MiniKit</b>				
MiniKit H1 MD	24	1x H1MD; 1x P21WBA15s; 1x R10W; 1x C5W; 1x T4W (6 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55552 SKMDKM	CHF 32.55
MiniKit H3 MD	24	1x H3MD; 1x P21WBA15s; 1x R10W; 1x C5W; 1x T4W (6 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55553 SKMDKM	CHF 32.55
MiniKit H4 MD	24	1x H4MD; 1x P21WBA15s; 1x R10W; 1x C5W; 1x T4W (6 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55554 SKMDKM	CHF 34.40
MiniKit H7 MD	24	1x H7MD; 1x P21WBA15s; 1x R10W; 1x C5W; 1x T4W (6 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55555 SKMDKM	CHF 54.85
MiniKit H7/H1 MD	24	1x H7MD; 1x H1MD; 1x P21WBA15s; 1x R10W; 1x C5W; 1x T4W (7 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 15-20-30A	55556 SKMDKM	CHF 64.15
<b>MasterDuty 24V MaxiKit</b>				
MaxiKit H1/H3/H7 MD	24	1x H1MD; 1x H3MD; 1x H7MD; 2x P21WBA15s; 2x P21/5W; 1x PY21WBAU15s; 2x R10W; 3x R5W, 2x C5W; 1x W5W; 1x T4W (17 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 10-15-20-30A	55557 LKMDKM	CHF 92.00
MaxiKit H1/H3/H4 MD	24	1x H1MD; 1x H3MD; 1x H4MD; 2x P21WBA15s; 2x P21/5W; 1x PY21WBAU15s; 2x R10W; 3x R5W, 2x C5W; 1x W5W, 1x T4W (17 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 10-15-20-30A	55558 LKMDKM	CHF 78.05
MaxiKit H4/H4 MD	24	2x H4MD; 2x P21WBA15s; 2x P21/5W; 1x PY21WBAU15s; 2x R10W; 3x R5W; 2x C5W, 1x W5W, 1x T4W (16 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 10-15-20-30A	55559 LKMDKM	CHF 66.90
MaxiKit H7/H7 MD	24	2x H7MD; 2x P21WBA15s; 2x P21/5W; 1x PY21WBAU15s; 2x R10W; 3x R5W; 2x C5W, 1x W5W, 1x T4W (16 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 10-15-20-30A	55560 LKMDKM	CHF 101.30
MaxiKit H7/H1 MD	24	1x H7MD; 1x H1MD; 2x P21WBA15s; 2x P21/5W; 1x PY21WBAU15s; 2x R10W; 2x C5W, 1x W5W; 1x T4W (16 Lampen/ampoules). Sicherungen/Fusibles: 10-15-20-30A	55561 LKMDKM	CHF 82.70

## ProCar/ProTruck



Profi-Werkstattschrank in OE-Qualität. Solides & langlebiges Lampendisplay für alle Werkstätten. Alle Lampen sind blei- und cadmiumfrei. Die transparenten Schubfächer erlauben eine optische Lagerkontrolle und ein bequemes Auffüllen.

Armoire d'atelier professionnelle en qualité d'origine. Présentoir solide, utilisable dans tous les ateliers. Toutes les ampoules sont exemptes de plomb et de cadmium. Les tiroirs transparents permettent un contrôle visuel du stock et un réapprovisionnement aisément.

## BAX Toolbox



Die neuen BAX-Lampen-Boxen in der die meistverkauften BAX-Lampen enthalten sind. Hohe Originalteile-Qualität bei allen Produkten. Beigepacktes Werkzeug für einen einfachen Lampenwechsel.

Nouvelles boîtes contenant les ampoules BAX les plus vendues. Tous les produits sont en qualité d'origine. L'outil joint assure un changement aisément des ampoules.

Bezeichnung Désignation	V V	Inhalt Contenu	Artikel-Nr. No d'article	Bruttopreis Prix brut
<b>ProCar Display 12V</b>				
ProCar Display	12	10x H1PR; 10x H3PR; 10x H4PR; 20x H7PR; 10x H7LL; 20x W1,2W; 20x T4W; 10x WY5W; 20x W5W; 10x C10W; 10x C5W; 10x P21/4W; 20x P21W; 10x PY21W; 20x P21/5W; 20x R5W; 20x R10W	55361 PCSD	CHF 1245.00
<b>ProTruck Display 24V</b>				
ProTruck Display	24	10x H1MD; 20x H3MD; 10x H4MD; 10x H7MD; 20x P21WBA15s; 10x P21/5WBAY15d; 10x PY21WHDLLBAU15s; 10x C10W10,5x43; 10x C5W11x35; 10x C5W10,5x43; 10x R10WBA15s; 20x R5WBA15s; 20x W5W; 10x W3W; 10x W1,2W; 20x T4WBA9s; 10x BAX1,2W8,3s grey; 10x BAX1,2W8,5d grey; 10x BAX1,2W8,5d/2 yellow	55563 PTCD	CHF 1524.00
<b>BAX Toolbox 12V</b>				
BAX Toolbox	12	10x BAX 8,3s/1,35 12V 1,2W; 10x BAX 8,3s/1,5 12V 2W; 10x BX 8,4d 12V 1,1W; 10x BX 8,4d 12V 1,2W; 10x BX 8,4d 12V 1,3W; 10x BX 8,4d 12V 1,5W; 10x BX 8,4d 12V 1,8W; 10x BX 8,4d 12V 2W; 10x BAX 8,5d/2 12V 1,2W; 10x BAX 8,5d/2 12V 2W; 10x BX 8,5d 12V 0,4W; 10x BAX 8,5d/1,5 12V 1,2W; 10x B8,4d 12V 1,12W; 10x B10d 12V 3W; 10x B10d 12V 5W	55502 GKKM	CHF 418.00
<b>BAX Toolbox 24V</b>				
BAX Toolbox	24	10x BAX B8,3d 24V 1,2W; 10x WBT5 W2x4,6d 24V 1W; 10x BAX EBS R6 24V 1,2W; 10x BAX EBS N10 24V 1,2W; 10x BAX B8,3s 24V 1,2W; 10x BAX B8,5d 24V 1,2W; 10x BAX EBS R4 24V 1,2W; 10x BAX B8,5d 24V 1,2W; 10x T5 W2x4,6d 24V 1,2W; 10x T5 W2x4,6d 24V 30mA; 10x W3W W2,1x9,5d 24V 3W; 10x W5W W2,1x9,5d 24V 5W	55551 GKKM	CHF 362.45

**Sockel BA15s, 1-polig**  
DIN 49 725, Flachsteckanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 085 081-001  
Preis: CHF 7.50

**Culot BA15s, 1-pôle**  
DIN 49 725, connexion par fiche plate  
No d'article: 9FF 085 081-001  
Prix: CHF 7.50



**Sockel BA15s, 1-polig**  
Flachsteckanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 138 324-001  
Preis: CHF 7.80

**Culot BA15s, 1-pôle**  
Connexion par fiche plate  
No d'article: 9FF 138 324-001  
Prix: CHF 7.80



**Sockel BA15s, 1-polig**  
Schraubanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 133 025-007  
Preis: CHF 6.20

**Culot BA15s, 1-pôle**  
Connexion à vis  
No d'article: 9FF 133 025-007  
Prix: CHF 6.20



**Sockel BA15d, 2-polig**  
Schraubanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 071 116-001  
Preis: CHF 7.10

**Culot BA15d, 2-pôles**  
Connexion à vis  
No d'article: 9FF 071 116-001  
Prix: CHF 7.10



**Sockel BA 9s, 1-polig**  
Artikel-Nr. 9FF 078 830-001  
Preis: CHF 3.80

**Culot BA 9s, 1-pôle**  
No d'article: 9FF 078 830-001  
Prix: CHF 3.80



**Sockel BA 7s, 1-polig**  
Flachsteckanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 042 509-001  
Preis: CHF 3.50

**Culot BA 7s, 1-pôle**  
Connexion par fiche plate  
No d'article: 9FF 042 509-001  
Prix: CHF 3.50



**Sockel X 511**  
Flachsteckanschluss  
Artikel-Nr. 9FF 135 906-021  
Preis: CHF 9.30

**Culot X 511**  
Connexion par fiche plate  
No d'article: 9FF 135 906-021  
Prix: CHF 9.30





**3-poliger Stecker für H4- oder R2-Glühlampen**  
Passend für Leitungen bis max. 2,5 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Klemmung,  
lösbar durch Drucktasten.

ohne Masse-Kabel ■  
Artikel-Nr. 8JA 001 909-001  
Preis: CHF 4.40

**Prise 3 pôles pour ampoules H4 ou R2**  
Compatible avec conduites jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via serrage  
Desserrage à l'aide d'un bouton-poussoir.

Sans fil de masse ■  
No d'article: 8JA 001 909-001  
Prix: CHF 4.40

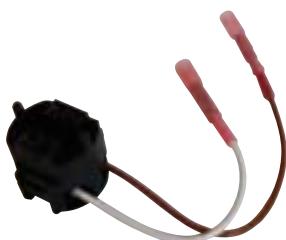


mit Masse-Kabel 130 mm lang ■  
Artikel-Nr. 8JA 001 909-011  
Preis: CHF 4.80

Avec fil de masse (longueur: 130 mm) ■  
No d'article: 8JA 001 909-011  
Prix: CHF 4.80

mit Masse-Kabel 130 mm lang ▼  
Artikel-Nr. 8JA 001 914-011  
Preis: CHF 6.60

Avec fil de masse (longueur: 130 mm) ▼  
No d'article: 8JA 001 914-011  
Prix: CHF 6.60



**Stecker mit vorkonfektionierten Leitungen  
und Stossverbindern für H7-Glühlampen**  
Passend für Leitungen bis max. 1,0 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Crimung.  
Leitungslänge braun (Masse): 120 mm  
Leitungslänge weiss: 100 mm

Artikel-Nr. 8KB 863 949-011  
Preis: CHF 16.00

**Prise avec conduites confectionnées  
et jonctions pour ampoules H7**  
Compatible avec conduites jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via sertissage.  
Longueur de la conduite brune (masse): 120 mm  
Longueur de la conduite blanche: 100 mm

No d'article: 8KB 863 949-011  
Prix: CHF 16.00



**Stecker mit vorkonfektionierten Leitungen  
und Stossverbindern für H1-Glühlampen**  
Passend für Leitungen bis max. 1,0 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Crimung.  
Leitungslänge braun (Masse): 60 mm  
Leitungslänge weiss: 40 mm

Artikel-Nr. 8KB 863 949-001  
Preis: CHF 16.00

**Prise avec conduites confectionnées  
et jonctions pour ampoules H1**  
Compatible avec conduites jusqu'à 1,0 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via sertissage.  
Longueur de la conduite brune (masse): 60 mm  
Longueur de la conduite blanche: 40 mm

No d'article: 8KB 863 949-001  
Prix: CHF 16.00

**Stecker für H8-, H9- oder H11-Glühlampen**

Passend für Leitungen bis max. 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Klemmung.

Artikel-Nr. 8JA 999 809-000  
Preis: CHF 12.80

**Prise pour ampoules H8, H9 ou H11**

Compatible avec conduites jusqu'à 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via serrage.

No d'article: 8JA 999 809-000  
Prix: CHF 12.80



**Stecker für HB3-, H10- oder H12-Glühlampen**

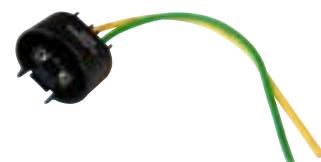
Passend für Leitungen bis max. 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Klemmung,  
lösbar durch Drucktasten.

Artikel-Nr. 8JA 999 806-000  
Preis: CHF 12.80

**Prise pour ampoules HB3, H10 ou H12**

Compatible avec conduites jusqu'à 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via serrage  
Desserrage à l'aide d'un bouton-poussoir.

No d'article: 8JA 999 806-000  
Prix: CHF 12.80



**Stecker für HB1- oder HB5-Glühlampen**

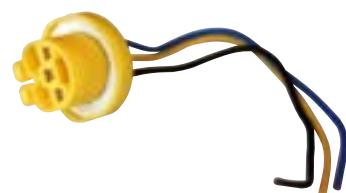
Passend für Leitungen bis max. 2,0 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Klemmung.

Artikel-Nr. 8JA 999 805-000  
Preis: CHF 12.80

**Prise pour ampoules HB1 ou HB5**

Compatible avec conduites jusqu'à 2,0 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via serrage

No d'article: 8JA 999 805-000  
Prix: CHF 12.80



**Stecker für HB4-Glühlampen**

Passend für Leitungen bis max. 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Leitungsanschluss durch Klemmung,  
lösbar durch Drucktasten.

Artikel-Nr. 8JA 999 807-000  
Preis: CHF 12.80

**Prise pour ampoule HB4**

Compatible avec conduites jusqu'à 1,5 mm<sup>2</sup>.  
Connexion via serrage  
Desserrage à l'aide d'un bouton-poussoir.

No d'article: 8JA 999 807-000  
Prix: CHF 12.80



**Steckersatz für H27-Glühlampen**

inkl. Dichtungen + Crimpstecker  
Passend für Leitungen bis max. 2,5 mm<sup>2</sup>.

Artikel-Nr. 8JA 999 810-000  
Preis: CHF 24.00

**Jeu de prise pour ampoules H27**

inclus joints + agrafes  
Compatible avec conduites jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup>.

No d'article: 8JA 999 810-000  
Prix: CHF 24.00



## 8PA 007 732-021



### Scheinwerfer-Einstellgerät mit Laseranvisierung

Dieses Scheinwerfer-Einstellgerät von Hella verfügt über eine Laserpositionierhilfe, welche eine optimale Ausrichtung des Messergerätes vor dem Zentrum des Scheinwerfers oder die direkte Anvisierung der Glühlampe ermöglicht.

- Breitbandvisier zum einfacheren Visieren, leicht verschiebbar von links nach rechts.
- Drehbare Säule zur Feinjustage des Optikkastens vor dem Scheinwerfer.
- Spezieller Klemm-Mechanismus für die Höhenausrichtung.
- Prüfschirm, welcher den Richtlinien entspricht.
- Digitale Messwertanzeige.
- Umlenkspiegel im Optikkasten, um den Prüfschirm sicher und bequem aus der Standposition abzulesen.
- Optikkasten aus stofffestem Kunststoff.
- Der schwere Rollenfuss sorgt für sicheren Stand.

### Réglophare à centrage par laser

Ce réglophare Hella, équipé d'une auxiliaire de positionnement à laser et d'un affichage numérique des données, est la pointe de la technologie en matière de contrôle et de réglage des projecteurs.

- Viseur à large bande, se déplaçant aisément de gauche à droite pour faciliter la visée.
- Colonne orientable assurant un réglage précis du bloc optique.
- Mécanisme ingénieux de blocage du réglage en hauteur.
- Ecran de contrôle conforme aux normes en vigueur.
- Affichage numérique des valeurs mesurées.
- Miroir de renvoi du bloc optique, permettant de lire confortablement l'écran de contrôle depuis l'arrière de l'appareil.
- Bloc optique en matière plastique, résistant aux chocs.
- Châssis transversal à roulettes assurant une excellente stabilité.

Verkaufspreis / Prix de vente:

CHF 2300.-

## SEG-10



### Lichteinstellgerät mit Diopter

- Für alle Scheinwerfertypen geeignet.
- Luxmeter mit doppelter Analogskala.
- Dioptervisier.
- Höhenjustierung manuell.
- Gehäuse aus Stahlblech, Linse aus Polycarbonatharz.
- Das Gehäuse kann auf der 1400-mm-Säule schnell auf die richtige Höhe eingestellt werden.

### Réglophare avec bande de visée

- Adapté à tous les types d'optiques de véhicules.
- Luxmètre analogique avec double graduation.
- Viseur optique.
- Dispositif d'ajustage optique.
- Bloc optique en métal avec lentille en résine de polycarbonate.
- Colonne fixe de 1400 mm avec réglage rapide de la hauteur.

Verkaufspreis / Prix de vente:

CHF 910.-

## SEG-20



## SEG-30



### Lichteinstellgerät mit Spiegel

- Für alle Scheinwerfertypen optimal geeignet.
- Luxmeter mit doppelter Analogskala.
- Spiegelvisier.
- Höhenjustierung manuell.
- Gehäuse aus Stahlblech, Linse aus Polycarbonatharz.
- Das Gehäuse kann auf der 1600-mm-Säule schnell auf die richtige Höhe zum Fahrzeug eingestellt werden.

### Réglophare avec viseur à miroir

- Parfaitement adapté à tous les types d'optiques de véhicules.
- Luxmètre analogique avec double graduation.
- Viseur à miroir.
- Dispositif d'ajustage optique.
- Bloc optique en métal avec lentille en résine de polycarbonate.

Verkaufspreis / Prix de vente:

CHF 1120.–

### Lichteinstellgerät mit Laser

- Für alle Scheinwerfertypen optimal geeignet.
- Luxmeter mit doppelter Analogskala.
- Laservisier (rot). Grüner Laser als Option erhältlich (501-0243).
- Höhenjustierung mit Laser.
- Gehäuse aus Stahlblech, Linse aus Polycarbonatharz.
- Das Gehäuse kann auf der 1600-mm-Säule schnell auf die richtige Höhe und im richtigen Winkel zum Fahrzeug eingestellt werden.

### Réglophare avec viseur laser

- Parfaitement adapté à tous les types d'optiques de véhicules.
- Luxmètre analogique avec double graduation.
- Viseur laser (rouge). Laser vert disponible en option (501-0243).
- Dispositif d'ajustage par rayon laser.
- Bloc optique en métal avec lentille en résine de polycarbonate.
- Colonne orientable de 1600 mm avec réglage rapide de l'angle et de la hauteur.

Verkaufspreis / Prix de vente:

CHF 1790.–



**SV6**  
IEC 7004-5

**SV8,5-8**  
IEC 7004-81

**W2x4,6d**  
IEC 7004-94

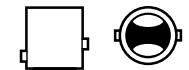
**W2,1x9,5d**  
IEC 7004-91

**W3x16d**  
IEC 7004-105

**W3x16q**  
IEC 7004-106

**WX3x16d**  
IEC 7004-105

**BAX 9s**  
IEC 7004-8



**BAY 9s**  
IEC 7004-9

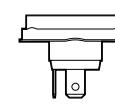
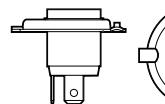
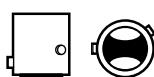
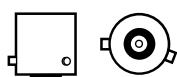
**BA 9s**  
IEC 7004-14

**BA15s**  
IEC 7004-11A

**BA15d**  
IEC 7004-11A

**BAU15s**  
IEC 7004-11A

**BAY15d**  
IEC 7004-11B



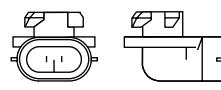
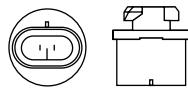
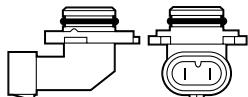
**BAW 15s**  
IEC 7004-11E11

**BAZ15d**  
IEC 7004-11C

**P43t-38**  
IEC 7004-39

**P45t-41**  
IEC 7004-95

**P20d - PY20d**  
IEC 7004-31

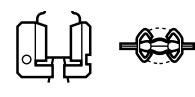
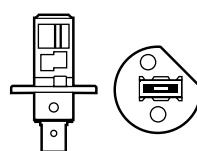
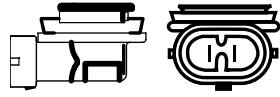
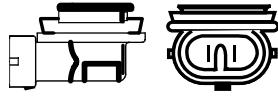


**P22d**  
IEC 7004-32

**PG13**  
IEC 7004-107

**PGJ13**  
IEC 7004-107

**PGJ19-1**  
IEC 7004-110

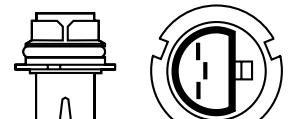
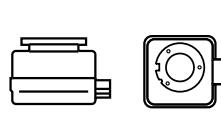
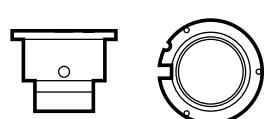
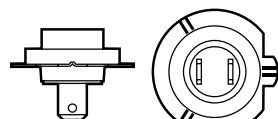


**PGJ19-2**  
IEC 7004-110

**PGJ19-5**  
IEC 7004-107

**P14,5s**  
IEC 7004-46

**X511**  
IEC 7004-99

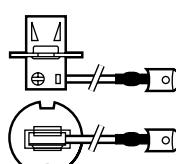


**PX26d**  
IEC 7004-5

**P32d**  
IEC 7004-111

**PK32d**  
IEC 7004-111

**P29t - PX29t**  
IEC 7004-66



**PK22s**  
IEC 7004-5

**B8,5d** **BX8,5d**

**B8,4d** **BX8,4d**

**B10d**

**Beleuchtung**

**Qualität, die überzeugt**



Ideen für das  
Auto der Zukunft

